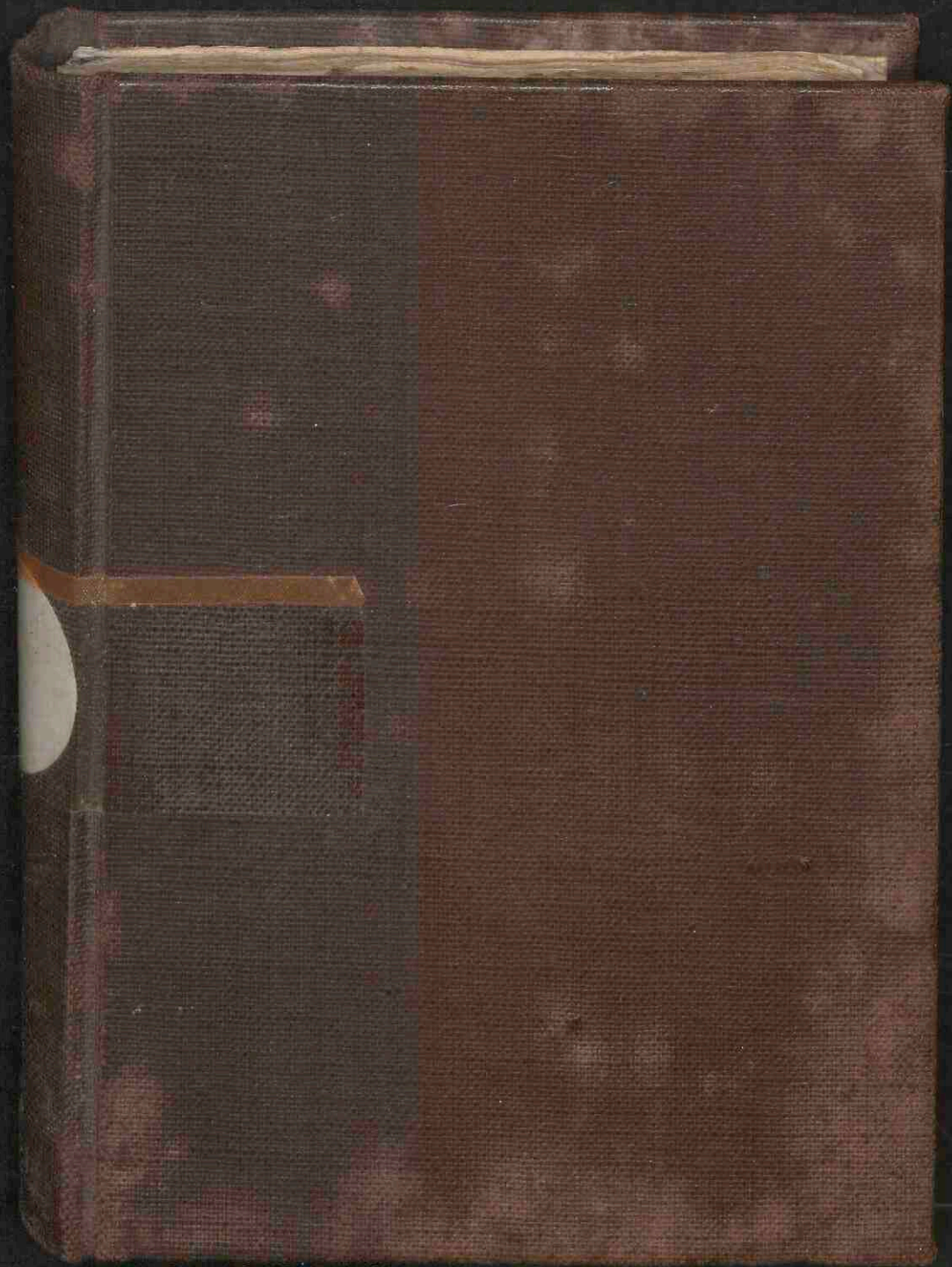
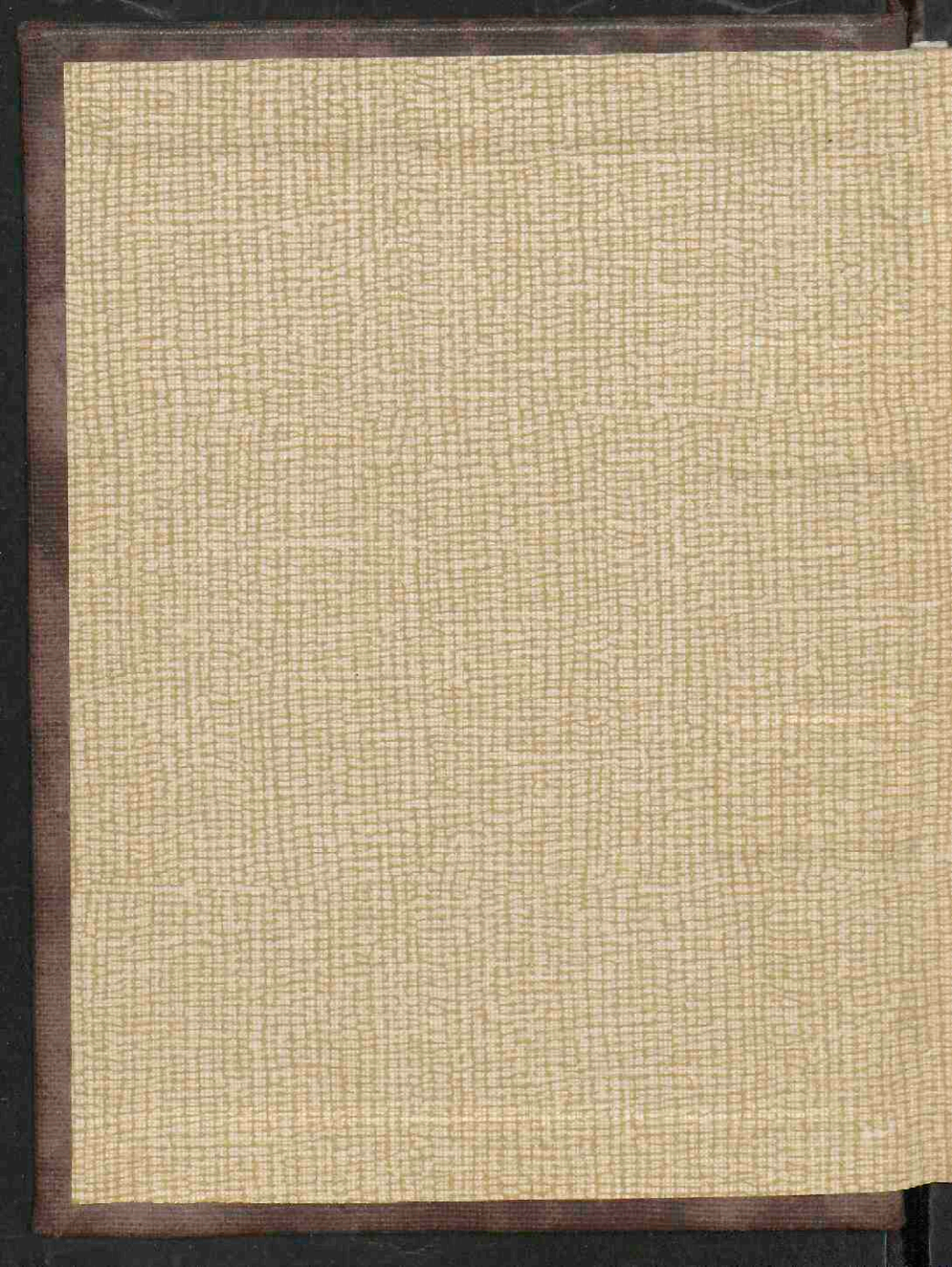


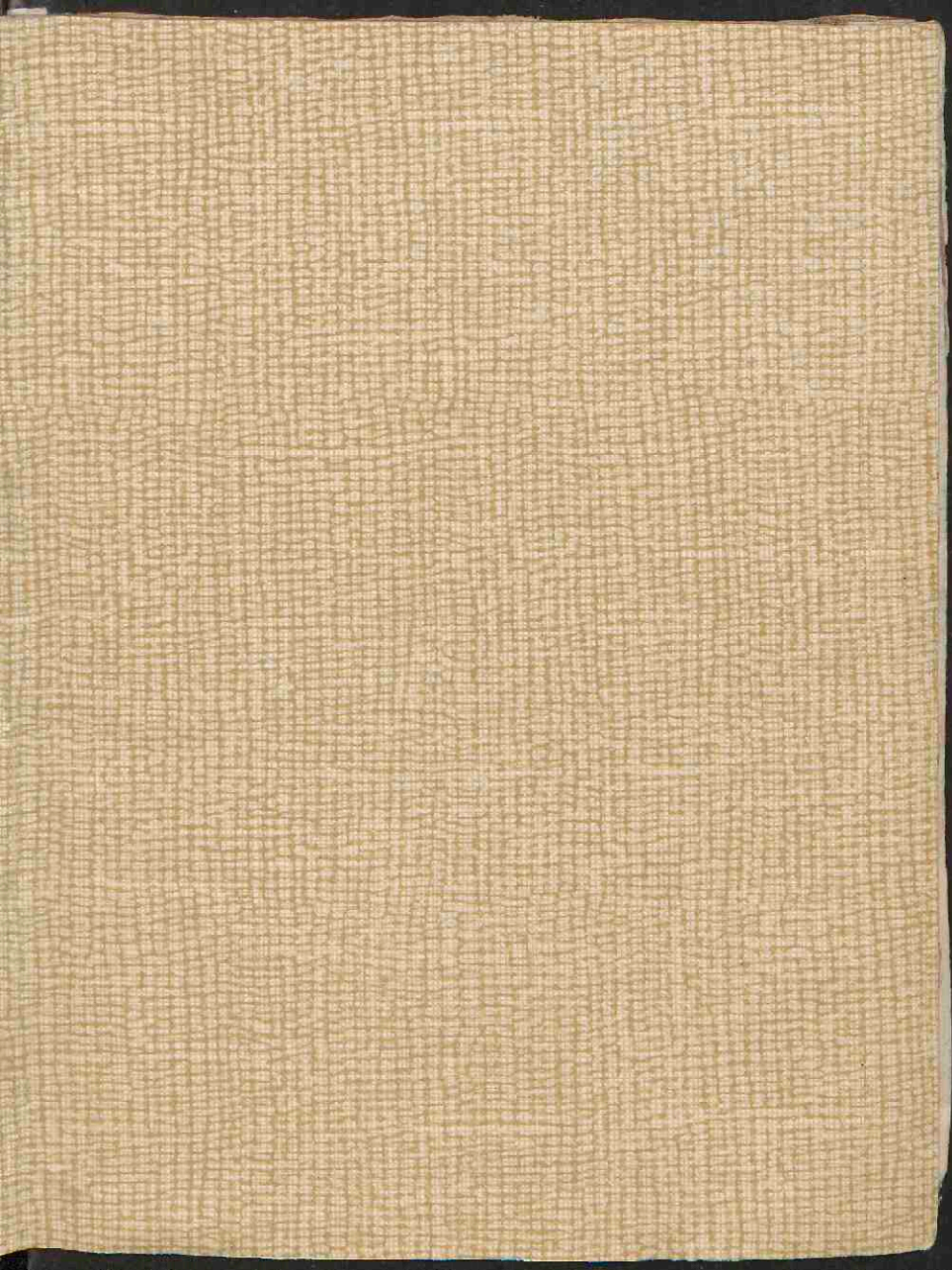


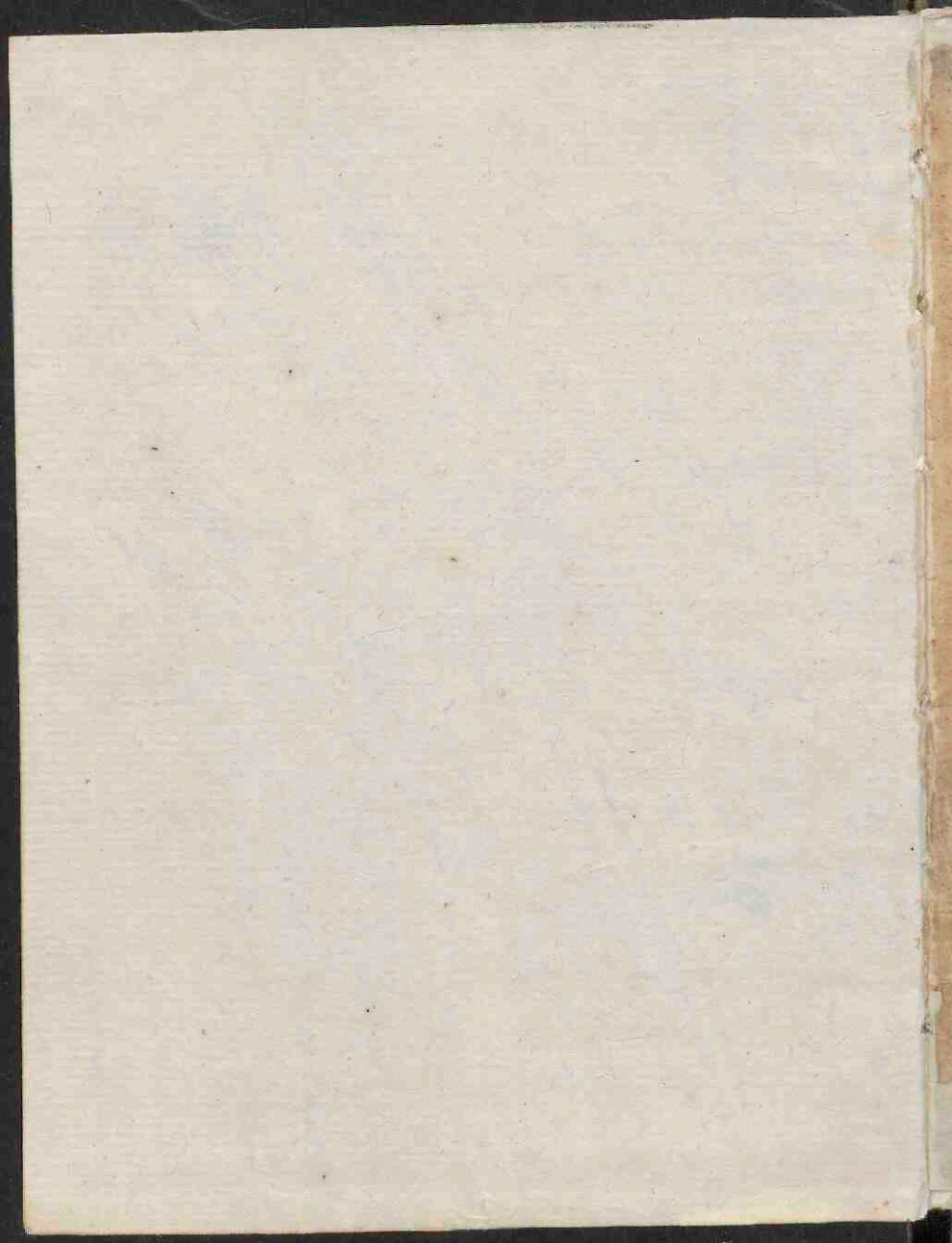
Onomatomantie = Spera van Apuleius Plutonis

<https://hdl.handle.net/1874/275210>









R/ ⁱⁿ *Medicina vini*

Recepten om wijn kwalitatief goed
of beter te maken

Om scho(on) en zuur wijn te
maken enz

Om te weten dan wijn dat by selve
verwe hebben in een glas

Om te maken wel Eiken wijn
v. goede smaak en

Om te maken en sterker wijn wie de
bieden in 1 hoop loopt zal dat zij
te sterk worden worden.

Om te zuuren verscheiden wijn
Zuurte goet te soete te maken

Dr. J. H. Sypkens Smit, arts

Geldersedijk 3

Tel. 05206-1623

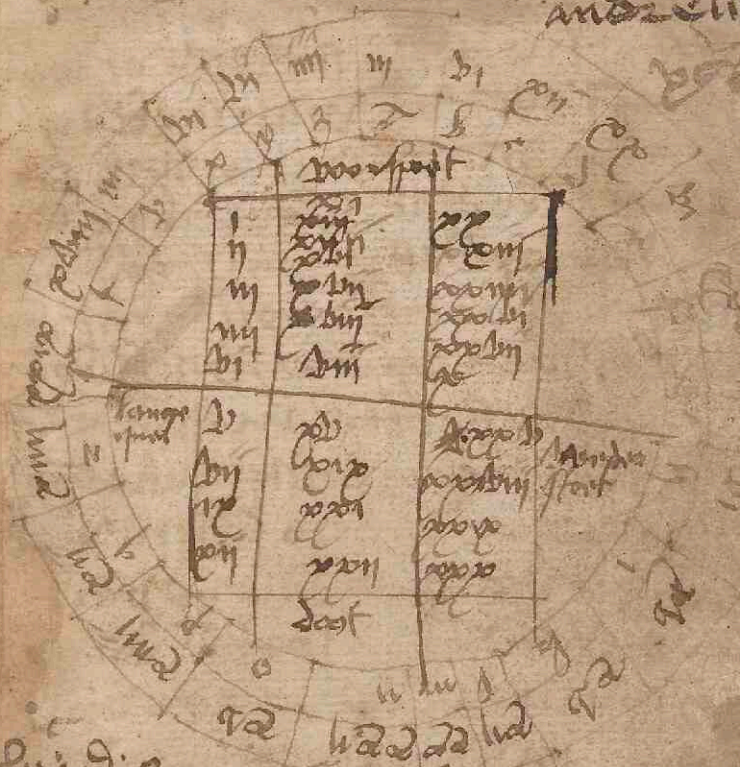
Hatterm, 19

R/

Pest brochure "uitgegeven"
door de paus van Rome.

(dit brochure niet van elders bekend)

... Bartholomaeus
 ...
 ...



alcidis
 zippina
 ...
 ...
 ...

A pubeig plutonis spera doct
en mensche verstaen
of die sicckhe merite of heit
sal en oec va wat sachen
dat me voer weten wil du
sijpe alle dat ghetal reke
ne dat op des mensche qua
maet en oec hoe out dat du
maen was op dien dach doe
hem die scoote an qua en
des ghetalen selsta reken
lij zo en al die zo selsta wot
woerpe en wat daer over
blyft dat selsta souke blyen
den spera in den ra der vint
boete in den goochten van
den ra de soe sal die sicke
gheuef en meer uut stat be
hathen in luyden 25 viij
c v

meden in den spere soe sal hij
starre als u mochtstu proete
va al dat ghy te vourre weten
wilt besiet hoe out dat die maer
48 en hoe vele ghetale die daech
heeft va der weken op welcke
daechment meent te doen
en hier toerkeent et ghetal
van boue den lettere en dese
ghetale deile in 30 en dat
daer overblijft vintstu dat boue
in den spere soe sal die
sack wel come meer vintstu
bene den soe sal die sack qua
rter coemen 70 waene dat
forer niemāt hicht 28 segghet
en mach dat goet allewe
heeft alle din dinghe ordiment

dat menit vol machet begi
pē maoff of vort weten huer
zine alle wyfz vā goet omet
den heer en huer of prooue
ghewoente den ghewen diefe
met harte myne als by de
de ptolemaeo den coninck
en pytagoras den astronome
die den prooue van den coninck
hebbe befoene en ghelacten
in den latijne want die die
die breiden vā haere gheta
le gheroofteliken en vol
telt by sel val comelich en
vol maotelich vande te weten
van den dat by soothet
en dat selstu aldus weten
nemt ny soen nemen die
der vā gheest of van siuch
belu den of vā enighen die

Wijc w. d. g. Haen vullen of
vā den gheue die verghen
vullen of vā ghehichte luden
wie cortte van hem benden
sture sal of waz of dat ghy
weten wilt macht vā elcke
letteren deser naemien en
ghetale en als ghyt ghetalt
soe dult dat ghetal by of
vā ghehichte luden soe
delict by seuenen of in dat
vā we of vā seuenen of over
blijft dat sult ghy soeken
in die desincie vā den ghe
table die hier na vol ghy
en daer sel ghy in den vester
ue of leuen sal of v vinnen
sal nemt deser hore of dat me
rekenen sal die naemien

alB men se zekent int la-
tijne want die naemen
syn altoest vol macht en
ghe heel want hier by ver-
wiste allega der vele sin-
der aucturite soe dat hij
altoest mottoi hadde
daer by hier of wil go dar
der. vpsompe gheuen
van ene sieken nent dat
ghetal van den daghe daer
hy of sieck wort alsoe hier
naemmet volocht en vader
mane andie een side en
het ghetal va des sieken
naem andie ander side
dan d'elke bi 9 of is dat die
sieke ver wynt dat ander
soe sal hy gheuefen est dat

verwint dat ghetalle soe
sal by sterue en duselstewe
ten dat dat menssen ghetal
starker is dan dat ghetal
van den daghe of van der
maene herbisel di nae deser
manieren vermissen

van den ghene twee
wech ghaen willen soenemt
dese daghe der maene en
als ghy den wech bestact
aen die een side en d'ghet
naeme die den wech be
stact an die ander side
dat by die den wech ghaen
sal verwint soe mach by
wel sekerlich ghaen men
verwint die daghe en die
maene soe sal by qualich ghaen

Als ghi weten wilt dat hij
dat hy weder coemen
sal so legt des gheuen maen
die den wech ghaet en
den moerret vā dien jaar
an die een side en den
naeme vā den daghe en
vā der maen en en doe hy
den wech bestant en den
moerret vā den jaar an
den ander side is dat
hy die den wech ghaet
verwint so sal hy binen
den jaar weder coeme
meer verwint die ander
so en comt hy niet weder
via ————— he is sol ————— hi (veer)
peranium ————— 1712

Wilt u weten die maent dat
hy coemte sal legt die ghe-
naem die den woof gaeft
in die een side en den woof
an die ander side ist dat
den gangher verbindt soe
sal hy binnen den maent
coemen **Wādijeste**

van die te proeven legt
die mensche naem daer
ment op ver moet en den
naem van dat dinc dat
ghetolien is an die een
side en den naem die dat
dat quaer vermoeden
heft a die a der side en
dat ghetolien dinc op
die ander side ist dat die

gheens ghetal verrent
die den an te gheens soe
is hij soule die en ander
is hij on soule die
ante weten wie van die
meest mit lecht die ma
naren den die een side
en 7 over en die wijf
naeme and van der side
en 8 over die verrent
mit meest vaden ghe
nen die spelen
legt den naem die gheens
die daer speelt en 7 over
den naeme van den da
ghe en va der maent
in die een side en die
naeme die ander die
daer speelt en 7 over die

naem van den dagh en
germaene op die ander
siden die verwinst sal op
den dagh verwinning
en verlijen of meer die
teghen ^{den} en speelt ofte
ghen meer soe recht alle
die naemen tesamen al soe
votorene is

en en 1 die mensche
verwinst twee die derde
verwinst

1 en twee die 1 verwinst

1 en twee die 1 verwinst

en en 2 die 2 verwinst

en en 3 die 3 verwinst

1 en 6 die 6 ver

1 en 7 die 7 ver

1 en 8 die 8 ver

1 en 9 die 9 ver

10 en 10 die 10 ver
Hoe en ~~die~~ Hoe die 10 ver
ver ver mint

2 en 3 die 3 ver

2 en 4 die 4 ver

2 en 5 die 5 ver

2 en 6 die 6 ver 2 en 7 die 7 ver

2 en 8 die 8 ver

2 en 9 die 9 ver

3 en 3 die met ver

3 en 2 die 2 ver

3 en 5 die 5 ver

3 en 6 die 6 ver

3 en 7 die 7 ver

3 en 8 die 8 ver

3 en 9 die 9 ver

lyebij
hubertus

2 en 2 die 2ste ver wint

2 en 5 die 5 ver

2 en 6 die 6 ver

bier en 7 die 7 ver

2 en 8 die 8ste ver wint

2 en 9 die 9 ver

5 en 5 die mensche ver

wfen 6 die 6 ver

5 en 7 die 7 ver

5 en 8 die 8 ver

5 en 9 die 9 ver

5 en 9 die 9 ver
5 en 9 die 9 ver mensche
verwint y en 8 die 8 ver

5 en 9 die 5 ver

8 en 8 die parochter ver

8 en 9 die 9 ver ^{prosum} 20 dant.

10 verwint 3 antonia oij
3 antonius oij ⁱⁱⁱ
gode fidus oij

3 ver 2 barnanus oij
7 comelha oij

2 verwint 68

2 verwint 236

5 verwint 32867

6 verwint 38

4 ver 72 2 6 fya syon

8 verzunt 226 ^{cr}ioannes

9 verzunt 238 ^{cr}Giohanna

markt Welouer op den

maent dacht zekent

men op den dinst dach 2

op den woens dach 3

op den donder dach 4

op den vridach 5

op den sater dach 6

^{cr}iohannes ^{cr}en ^{cr}ym

^{cr}ouda ^{cr}ylv ^{cr}odolphus ^{cr}nicolaus

^{cr}adrianus ^{cr}imana ^{cr}reynarus

^{cr}louise ^{cr}renatus ^{cr}xyxyxy

^{cr}hemac ^{cr}cty ^{cr}meiana

^{cr}martinus ^{cr}xyxy ^{cr}elizabeth ^{cr}xyxy

bar nazus	—	c xv
paulus	—	lxvi
petrus	—	lxxxv
alexander	c n jacopus	—
christianus	lxvi	lxvii
		lxviii

117 Die som van altyt emelt is
 seuen den haluezyns gulden
 en twee stueer bel gerekent
 symeon c en vij boijen
 euzardg xv vij mact h
 goz gins lxxvii
 francoisus c lxxvii
 wilhelms c lxxvii

gva

lectura in 207 a 208

Dese sofwert en bent wt colera
sonder vermaenisse en te
gaet tot sietten die daer wt
come te B gaet tot hett sietten
der guncture tot so do en
vertigo van hetten te B gaet
tot pine der ooghen en tot
gteriacitina lectura philo^{mes}

Dit ont bent en bent wt colera
citina en is gaet tot ghebre
kelike febrisse te B gaet tot
sola en vertigmen die come
zijn van zooken van colera
caus pao unen

Dese is gaet tot alle passien
die daer come van fulmen
also en colera en bysonder als
ing-tig en soort by lasme en
anher en des gheleken
matheus en en tne gentich

Dyrotolico nicolam

Dit gheeft me in scharp fieren
den wantt het moete digereet
confortert te goet tot seckh
der leuerey en der nuytten
elotuanu desoof

Dit leyt alle over vloedichy wt
den hochen en verdriest alle
win dich den te goet hot yme
der iusturen tot yme der ziden
en tot oalioam het zuwert die
mieren en de blase en doet by
vrouwen zyn

tot die drupe mdar
heeft catarrub

18 die drupe van he the sake
of materisoe 18 dat hoot heet
en dat anghesicht roet of drel
en die mont bitter en sout en dat
wt die mant en naef gaet 18 deel
en stude de sacht maket in die
hete en 18 die drupinge
mathias 20 iv gbert 9 20

van conde materie so is dat heeft
cont en dat anghesicht wort en den
mont soet en vele flume ghewyt
den mont en noest en donckerheit
van oghen en met vol en mach
by de lucht verdraghen nocht
kecke met de noest
Is tot die boezel ~~soet~~ materie met
dit preserbatif nemb voley nenn
far ~~van~~ rofen loh een in soest
prume va domast so se besten
fude dit same en maket sy l met
sy l va voley zuy en purger them
met eliet de succorofira 3 set zuy
sy l voer so tot oatazet vt bezouthe
nemt met of nreorb en alant en
loke in ysoep en polerje en cabel bene
loke in rofne die steyle 31 mastik
oly banta loke een dragma noest
nucaten loke 2 en met 2 nyf
van ysoep mach sy l en nae die
goue anre 4 the van in a gse noe
met aq maiorane is 3 zure gant

78 Dat sweek dat yemst tot
v count als de sodan
niert en youten eniche
dinghe waer se ant wort
al 99 Doer ghu solue sub
gy in een doette tabel
laone come dat 18 al 99
te verstray ghy selt ghet
en sont ver lisen en
de vieren soep van Jouwre
genf sul de v lisen en in
gyn ou der Doer sul di
doette armo de hobb
en v giet en dat over
myt 6 enaxpin h3 of pitt
asret 31 pitt aure en ghyndig
in loosue corofan 2 q

ghisbertus r ppviii

¶ Als die materijgh - Digerent 18
in ooude catarrus van d'arende
¶ pilt oocie z pilt gema ooposita
an 35 gyaan d'le misal oer sye
die ylopo faciamy cofeyae

¶ Voez die Dripe
meent cinamomi 35 nuob muscate
paray oalmite an 39 linguatoris
Ez rosine y soet holt l'le
cu melles de spuma quot suffiat

¶ sauenb albme flape ghet in ar
18 witte wizzo oob in ahe z wolle ghen
smezt zeer goet ¶ Dit vngt in ahe
op dat hoest beneent zeer dat
Dripe bi catarrus frigde

¶ meent stont van d'inte wijzente
en mostert zaet oastoru an
31 enforbu 35 olen quot suffiat
et pauoe aseru z faciamy vngt

¶ ahencor me aqua maiorane met
auraa alky an d'ina sauenb als
men flapey ghet 18 zeer goet

Van die oorfe
capittulu van die hette oorfe die me
hette oiaen
Item die kessen van den loien
Zijn dese groette hette in ghedoe
volen en bitter mont en drooge
en groetten dorst en onruste
noete en pinc mit hoest en
appetyt en somtijden vomitus
colerica make de en die vijn
suptyt en vurich

Item somtijden den is desen oorfe sal tijt
barnede van groetten hette matie
Item desen oorfe van ockera dat
hette materie sal me die lucht
oelt maken met water besprenghe
en rosen bloey willichey bladen
en nemfary bladen en ghewer
te drincken gheest water en
scharber en meynich eten en
ghewen goder van ijeren
noch hette spruce mar olene hower
kenen en des gheloken als ghesou

we is int regiment van eten en
drincken

It over vren van v die soude en
bevinghe of corse for moerthysy ten
en met lanchetone

It die ouere is in desen siecke dat ghy
solt den buichke dich maken met
chystiere is dat sy te hart is in den
buich met ghemeene chystiere
nemt latulle en popellen viden
kempt en beet en semelen en
de b gheleken met salt en botter en
maek hier of een chystier

It ghy sult maken en beet dat in
alle corse is dat daer in chsonder
inghebreck in come mach althoest
zoveringhe hoest en zafse rye
soest wateringhe buich loep en
de b gheleken so sult ghy ghaen int dat
capittel van die siecken en ouere als
dat ghescreuen vint van die siecken

It ghy salt hem doren laten 18
by dwerbequaem toe dat boec
vuy garen en beneden luyt
It ghy salt hem machey zuyten
It d'w auens ghe nome va desen
pilleyn 18 zeer doet nemt robarber
31 agna ghetassen alch met saep
van andiun an 3 mastich rober
en spice an 10 gē mach pilt mit sop
It ghy salt hem gheue dit ppana
ment zofen andiun latulle scarleke
porseleynne opatiod sijcoarene
suerinck vobey an van clok
of nemt wateer van somich deser
oruden gheba met en menbet
hietouber onsen syel andiun
of 3ij en 3ij simple acetosi
of medet dese oruden en mach
syrup na desen dranch se 8 mael
ghe drocken 18 gheeft den pur
brecht — by en 124c

Relectua desucorofiru zns cassia fistu
133 misel en aq an diu simul quot sufficiat
of zubarber zj spice 3j Diacassia fistula zj
Diagru di m 3r mach wy pilt daer tot wey
weyse ghe noeme

Item Om die leuer te oelen en dat harte
te cofor teze maket wy hirma op die
leuer va andiui water wey pont
rosen water honsbessen water sch
wey harte pont water va wylfen z m
zayp van latuce die z m pilt leuer
va wort en roet san daet hant spedi
zode rosen an zj campher 3j men
ghet te same en bittet die leuer

Item Cahy salt na die purgacie gheue
cofor tiffen als Diarodon ab bityd
of ander cofortue die ne detot
czanchent gzhartten
cofortyf in desicete

Item Croosen Diarodon 3j spice dia
cinamoni sort helt 2 specie tin
sandaly an zj met syt vo
molazu maket cofortue

Vaer die oorfe

Gahel also goet als een boen horkboot
 dat tel en bakellare en boormozint
 of defebue sangayne dat oorse oomede
 van onbequiem bloet en ten hene
 zyn zode aanghesichten en oeffen
 en grote aderen en al tijt oorse en
 gheliche hette en zwaer plaep en
 sprack in dat hoest zeer en zwaer
 Die ouer is dat aflyten sult en make
 hem den bucheloepe en ghene
 hemmen danck die dat bloet zyn
 neget als dit syl water van
 hopen en va dume keruel en
 water van aellen en bag narson
 en buel effen en wat va violen
 en zyn neent sene en thimib en
 epithimib en sietet same en
 venich en laet het staen weyken
 een nacht en maket sy crijt
 ont syl acetose simplex zyn en
 daer na nemt desen pur gane gya
 prumb z elc desuocarozazu anzy
 met wey of dy catholico zyn is goet

of pille va zobar³¹ met sy l vanote
vl va oorsy oome de va slume dat
van alde materie en die bekende
syn dwerde de yvijn vte en seydy
nich ruffe en qualich heyt cout van
nature en die tyt cout en oude
spoeche noeme Gaerte vaze en
blee bleek int macheficht en vol
spuen flym^{mont}ich en op r^{sp}magh en
die machel die on is dat men
dat men laet en sal is dat et van noe
de is dat is die mensche vol blodes
of dat et een wyf is en sy haer sto
den met een heft en ontghenoehis
Lene msal dat sy laepe de maken
met chytene en make hem swet
de en daz nae sal men hem
ghene dese bezetfelen
H nent saley va vone ool wortel
peter sely wortel march wortel capite
u en prassiu an an buglaessey barnarfe
ay of 3 anijb vone ool an zyn hart tot
an n¹ sicut en oleyset en met

¶ In syf de eupatori of oxymel of ghy
moesget mit bequiel des corse dese
wateze nemen va desen ozuden
make syrop dact af

¶ Ie die corse of menaget met go
te herten sekerlyt of hem self
ghy menaget met desen ozuden
of wateze of de ozuden of wateze
als andiunochereye of nachscabot

¶ Ie daer nae purgert hem met
desen medecien In a fincor elect
desucoro an 3ij mastice dragidi
an ij ^{ij} met key

¶ Ie of want turbit 3ij cassia fistula ut ase
to gheij met wateze va artsen 3ij
met wateze en keyn Simoch te same

¶ Ie of want pill agued et aggregati
an 35 dragidi an ij ouer Absintti

¶ Ie of op dat bestenae gheeft hem dit
confort byf liquu aloes 2 of sy spiranadi
canuel an 3ij laoda robarbe nachten
an 35 assaranyb maxaleym an 3ij mastice
3ij squina n spodi an 3ij macce electus
ou 172 absintti

taurus libra

in hore venens feaf
 hy heeft een v' wodeoorse
 raef salende en hy barmet
 van binne en de d'erb een
 beey in zyn lief den stucken
 in hore saldeeb
 segt dese meysche heeft so
 enken passie en d'uch i
 zyn harte en hy heeft gode
 last i zyn macht en dat
 oet hem v' een d'erb
 die ghien die dat the die
 heeft d'erb 99 lanthe zyn
 vment the west
 in hore merowne ^{ring}
 segt dese heeft groette pine
 en weefen i zyn buijde
 en dat by vlarthen
 i hore luna canor

geseen sicotte is ghecomen
overmunt groette vande
in dat heeft hem zyn die
gumme ghegheven vart zibe
ghest hem te gaden in
is dat sacde dat hy dat in die
rechter syde heeft laet hy me
goue beghere wil hy adere
met soerne i horafatur
geseen sicotte vout vt een
groette blasfemie van wynt
gyn in die schieten doe
griete gey in geseen wynt
is groethe want zyn is v
groethe in die leden
in sy heeft ook een hette
over haar welke hette doet
hem zachten laet hem te
nide laten dat sal wel
betereen

Magister yfso

Thora gomeb dese swotte

18 ver andirind en hy
heeft groete last i syn burch
en i zyn zyde en ghe meugt
niet en hegme like corse

Thora martib aneb scorio

hy heeft en zwaren ghe van
binne in zyn huf ghe meer
ghet met en corse en die
connet over mit b ve lquist
bloedeb dat hy in zyn huf heft
en veld dat hy ghesont
waert so en theft hem the
me ghe zyne noch en doet
hem niet dat i horakum
waert die 18 en vrent van
zyn der ghe boert

in de re de codidrae

nemt alle morghen en auens suiker vrot
 en me mach dat neme tot allen vree en
 in de sye vrot met water daer 7 ghe soe
 den is vne cool zaet of peter sel zaet
 It nemt morghen en auens sye acetose
 om die mathe v dume en stop die buck
 al te zeer soe niet sye va rosen en puluer
 rosaet 7c is oock die buck bestopt sonent
 scilope drae en capillo veneriste vne cool
 wortel en puet sel primas mel huer of macht
 een sye en doet suiker daer toe va desen sye
 nemt een haelf ghaes vol en doet puluer
 daer toe en gheeft dat mer of v daghen
 des morghen en auens om die mathe
 te v dume mer va den sympleen sye sul dit tot
 allen tiden gheue om die mathe te v
 dume en vt te dieue mett vime in de
 re de codidrae en terciade en quartae
 salme alle sine regiere met een regiment
 7c is den sieke vbetich so machstu hem
 gheue dat zoep van een henne dat is
 die colub daer af mer oont die siet tot
 een daghen en die vime wat v drest
 is doet so sel di hem gheue mijn die
 zeer ghe waert is

as die quarten comen van melancholij of van
onnaturlike melancholij dat is van over vlo die
melancholij of van onnaturlike melancholij dat
sult die die by die die dat is die
van die die die die
die die die die die
an die die die die
van nature

Item die quarten gesalme die die maten
bereijden met soeken van venecol en
peterfolij en heb wortel in die ploey ginst
ghewonne march wortel epen an 31
die soeken van coppers wortel soeken van
tamerske gemster lok weg 31 en
hat stonche die die die die
cabul die die die die
bu die die die die
ly die die die die
zofne die die die die
hant die die die die
die die die die die
maket die die die die
of die die die die
soeken die die die die

Nemt elctran in di³ dyafonico cassia fistula
an 3j dyagnidum in dit ghemenghet met
carb³ wey 3m
of elct hamach 3m of nemt
pitt lapis lazuli ou pilbe de fine terre an 3j
dyagnidum in de miselstijl de fine terre
Item desen coorse van quarteyn sonderlinghe
noughe die maten en purpore effemer
zen die miilt en confortere die miilt
en dat hart en dese salve vint me be
seme mit capittel van de miilt en
mit capittel va die cranchit de hartten
Item moete in desen quarteyn waerthey den
alle crone spij tot dat sy ghesont
syn en besighen sijde als ghescreue is
mit capittel va de en dincten
Item ghy sult waerthey in alle crone spij
en drauffen sijden
Item ghy sult hem late aen den lichter
hant of aen 18 va conden
Item ghy sult hem make sicut de
Item va dume bezuel en va broky an
en andronwater dume bezuel dat buelste
hant tonghe water mengt same

It nient andim volen hartstoncheynem
far an an dunn ber wet pakpo dū oabel
veneg an 15 fact vā meloene en cuca
mens ouer bite an en dē fact en march
fact pūtet same en dāttit met 12
de fine herze

It bat dwer napuz quert met dē fine mede
cine dē ip syafone 3m hamech 29 syafon
mashok an 7 dē musel an 12 syafon
3m

It of nient pūtt de fine tre ou pūtt robar
bar an 25 syafon di 15 dē fine tre
It laby sell dūh dūh weder oem bereyden
en pūtt dē wit dē fine materien 18 per
18 per en dē fine quartejn comt van
huyten materien en dē fine hēns
van hetten spisen en oopleg en dē
te arbeit en hetten tyt en dē fine
hēns

It ghe ghe hēns vōmatyfon dē hēns
18 per goet

It alb matēra vā quartejn comt vā materien
melanoch plumatid dat salm march en
en bekenne in hēns oopleg dat 18 syafon
en vōt hēns vā natūde vōt hēns en dē

Spuzen de en melke en bebochtiche
spuzen daer te bouzen ghe noemen heb
ben de of vande mater melancolya en
sanderlinghe als quarteyn volke met
na daer lichson oorsen come de va
flu matyck matene en va vanden
ghy moerret make desy bereijfde
nemt thinnat polypodi an as soalen
va veneoal worttel petersich worttel
en mazoch worttel an 3 in onfoute
cabette venedy cupaton hartstonche
an an i fuetet en olarttet en menest
en sy l squibitoo 3 in dat pithuno
en thinn salme lyst daer in doren
an durb font sin cracht verhesy mar
dit altyt va dyen they vanden
It daer naepuz giet met desmedome
dyfynico 3 in 3 va d' mastich 1/2
met voerszotte sy l suffiatt
offe pitt aenco en vupblen an
35 3 y vanden in 3 in onfuette

It experiment da die quastigmete der d'auve
Hement nae dat bezensel en purgacie en
voer die beuunghe der oorsen ghiet
begghen met vruethe voer dat voer
en laet vruethe wel smerze mit olij
da vrued of olij va vruen zuden of olij van
welsom tot dat olij zebuttet d'auve na
nemt een glaas vol make u seij huet
met 39 drachelen en mit 35 puluer ganciam
en drinck tefame en gaet in v bedde
luyden en siet en
Iof de coorse radice ^{in wat u to sprekent} ghe droncken
in coagulo lezib ^{het sal h'lyen}
openo ghe droncken met wine de v
drinck neyita ghe droncken met vruen v
drinck
nemt spuzij en wat the pont ghe
soden in een ha in eyckere water
en the gheeft the onsen voer de beuunghe
the vruen met coagulo te pont 39
Iof tront da zebatulle met de in ghe
dronck ouert die quastigmete

It smez van een vier ghesmettet
in oly van de linc of in anj mirtijn
en den zuiche daer mede ghesmet
Wal vor die beuinghe ouert die
quarteijn fumigiu van helen haer ouert ^{die} ^{groot}
It ghy salt weten dat desen medecijn
ouere van nature nabereijfelle en
purghacit est. van ghy ghaen syn
en dat sou derlinghe wel die quar
teijn

die smeringhe met den zuichebor
een een vuer dat een die be
vinghe een oant met desen ver
driest die quarteijn dit salme
dich doen

It mact bi marago een half pont
zuforbij en mostert fact en korb
fact an 31 vuer sy wel en mach
en meniget zy tot salue

94 desen dranch ouert die quart ^{teijn}
ient violenblaeme van barnasien
sone puluer thimib epithimib
an 34 ghole mirabolanen en indi
en he baki an 35 zeubarbar 35

settet tot een port natb bliuet
en laette staen also ghesoden en
nacht en clenst en gheuet die
vze va die bevinghe en diezo
barbar menighet daer toena
die clenstinghe en laet weder
op sie den en meget daer mede
Clapbazuly 37

De fin dat den dorst comt ov
myts eenheuten maghe met hete
materie of sonder materie deteghe
ne syn bittere en southe mont en
coztse of sy comt va medeijn ghe
nome of sy comt va verstoppenissen
tusschen die leuer en die maghe
als in water suchten en ghesiecten
in die darne of in tlyf of dat men
niet en mach houden de vze of van
southe spise en heuten dranch of
veel aerbeyt en des gheho
te die cur is va dese dorst te maken
wachten dorst mak als veel aerbeyt

te eten soute spisen en Sancte die
heet sy en die azibteruken en
den adembte verhalen over yere
que den rosen wolen bloeme en nacht
falso de wulghen blade of sool
de wateren en dit is per goet alst comt
va een zeer herten hoest en harte
14 holde een stuck in den mont va
ene calden suze ghebraden appel
of suych ca di of suet holt
15 comt die dorst van een ghewede
cun te vore ghenome se nent aert
en prumen an an en mengot in zu
water 31 sy de granate of sy 2 su
whoi

16 al die medecyne val ghe brocht
heeft so gheuet soep va hoendere
met sujoker of en heb die ghy ghesop
va hoen gheuet laubuer met sujoker
17 est dat met desen die dorst niet en
ghaet soe gheuet veylicht vometif
18 it dat be quae is en beghert te vomenen
19 dat desen dorst comt va hete materi
in den liue of maghe se maket een vometif
so us ghesorene is en ist dat sy tot ghy

Vomere bequamen en is so gheest hoer desen
mede ojn nemt gheso den vthroeyt van
ley zaet 35 zof haniich 31 soep van prunen
39 suiker violari castafidala an 31 smolttet
mit ghest waer en dancoket
10^e en ghoet elctuarium na desen
nemt cassia fistula soep va prunen an 35
zobabar 39 squinda 10 yu an soep va zofingum
suyker des ghe noch sy en maect elctuarium
dof 39 39 10^e dyastimico 39 purgnode sumacari
11^e en danc die den dorst leyt
nemt agreste y pont volen an suettet
en lactet stanc en dach en mach en
menchet daer suyker toy des ghe noch sy
12^e julep vor den dorst wat va volen 39
wyn va canate agreste en pont suettet
wysame en cleysot mit suyker des ghe noch sy
maect julep
13^e ghoet water mit edoch v'plact seer den
dorst en starket seer de maghe
14^e zof de berberis de agreste de citro de
simonib de sumach de yornib met suyker
wate suerinch water zof water en dach
daken
15^e ver oset de dorst dat met te
dencken of drucken

106 een gort in hetten des monts en
keel nemt suet va suerzuck suet va
appelen vijn van anaten 3 in water
van andini en va honts bessen an 3 in
sietet same by vuur en smeltet daer
in suiker en oleyset en waft vmont
en gort helt met desey water

107 een chyster ^{in de sonette} nemt dese cruden
nemt violeten willeghen blade latide por
selen 9 honts blade spinais beet
huyloech nach sadde sie det same
tot die helft en mengtet toe een
stypier vijn sout 3 in botter 3 in en
wilt chy daer toe menghet cassia fisti
dat is gort

108 en verghet niet in groette hette
va rorsen chy en legget op dat harte
en leuer oude confitue of sezeue
mit capittel der harte cranchheit
en cranchent der leuer

109 ver die colde en bevinghe der corfen
met sal cloude de rughe boer een vuur
en neme camillen en malloot die op
ment en 20 da ment pulvere sietet same
in een ketel en nemt va dat sop met
spanse of blauw en stoet den rughe her
mede en daer na smert met dese salue

ment die camylle obeit aucter & die castan
31 die castorin 3 5 7 musc sumel
die benedicta en yperico is mit verfbewinghe
16 nae die coude en hette salmen
bae den die bocten in camylle vilen
en velle theybladen is suer ghout
17 omte zweeten in alle suete nemt camylle
en malloot en dyl loch en suete same
en bittet yu wel daz mede en clouwt
mit een spongie en drincket vier onsen
threst water al heet of suijcher water
of men ghiet met witte wijn en ghact bracht
in v bedde zweeten febre ethica dat
en barme de kerinche corse in dese
corse is yme wat boene en die ghen
syn hoel en die nae theley worden
ronne en dat haer valt vt
vafyse en drinck in dese sueten
ne mt man dely 31 seme melone cucubite
citullen curume en te sane 31 vloed
water en half pont 2 onsen 31
markt mellich en drincket
18 me sal die chique hoedre of
hame nat theso die met vloed
en 2 onsen 2 of

Fluyt venting

¶ Die buyck loop is Dierhant die
die een is met materie die ander
met spijse die derde met goet
te stande die vt dat in ghewant
comet alsoe aflynghe van darmen
en desen loop comt van meniger
rijshen dat te lanch waer te
samen

¶ Die loop die comet tot een
cheyn pols en die overste leden
cont worden beteykent die doot
¶ alle loop die na een gaette
sichte comet en die sichte van
die loop niet en ver en wort
beteykent die doot

¶ Die loop in die water sucht is
gaet en is die materie niet bloet
wie men het beteykent die doot
¶ die na gaette loop en dat is
comet nocken die doot

ad dat ghort wijf en zynsgul
den te vrouwe hoh wijf te
betalen en hoe kuffens van
en halfpout groet op sinte
jacoep te betalen

te emmeken anaen dinc of hof
hoe zynsgulden en wijf te
te elsa beth stillinghe makers
vrij te van en ketel op
sinte jacoep te betalen
die gent seit en betrouwet niet
wel paert hanc noch hondensel
steden en borghen syn goet te winne
als si ver raden syn van binne
aldus seit die lepellaer joh sucke
visscheier en daer ten is die paer
den ogh niet dier die mensche
golt of gheschiet

aert die moechen in syn wijf
maiken vof al hān d'ijnschen guldens
van ein rick ~~en~~ noch vof
vā camellot in noch vof te vā
ein plat tele ein oerthen mijn
die hooft ader is al der best the
laren in dat be ginsel van april
bisette ambrosius dach
die leuer ader is beest the laren
in die erste och dach in van in
den mijn maent
die me d'ien die is al der best
the laren in die erste dach in
van septem ber by die the baert
den maria

vā elizabeth zolle ontsinghe vj gē
des hauch vlucht doet me nich doecht
vō hem mit zolien ghemect heft
dat men node ontbeert

saue dula is heet en vocht
inde dazde g en gfortrecht
en bzen en alle die leden die
ont krompe zy it ghesoedemet
zute en ghe dronke is goet
ye ghe verstoptheit in die lon
ghe en zware ade en damp
en hoest die va ver cranckh
comt en suert die groue hu
more va der borst en met
sme ghesoede doet die worme
inden buick ghe dronke en
die bladeren nochteren ghegeten
mit sout dat suert die maghe
en verjaecht iustich en drae
daer af ghe maet gfortrecht die
zene en ghesoede in azijn en die

tande daer mede ghedwogen
v. driest dien tant zweer en
ghesode met wijn en dien
waze onfangt in die oren
doet scheyden de wint en
singhen en huerre vanden
hoofde en is goet tot veel sake
anden hechae beyde ghe
dronche en anders en doet
alt selue dat is op sonder dat
het meer ver hettet 2 of
kool dranch

ff. 1 floot gunguer 1 floot miscat
1 floot bakellaz in een te
samen 1 floot coperrort 1 zwe
uer 1 floot 1 floot witt wiczoek
ghosen 2 of 1 1/2 1/2

in een tofame goeden zoden
kool en mazie blome deijn
ghestoken en tofame in een
kan vā die gēten dattet neyget
an en zore en die kamesal
falme altyt volhonden en
wel stoppen

men vint wel menich mensche
moecht hieue nasynē wēsche
en daz in blue vast behoet
nemmer meer en dede hi goet

die hauch sent
alsy di mogende en de zyke
daz o en staet gheē gelycke
hi is wyb die hem in syn zemacht
altax boer myf doen wacht

die lewewol sent
hoostey is te is d' goe der sēde jarter daz
doecht verstaet dat mede d' ducht ghe
en aezich ont zā die cōt dyck i salichz
te straden

Hoghe ghe vlogh ^{en} ~~de~~ gedacht
daer is dicke wijsheit wt ghe
haelt die al wil vangen dat hi
siet immer ontgaet hem dier
woyl yet de aert
toecht de milde gheuegheden daer
is immer reden mede wie hem
sijn coest is niet ontstiet hie reden
dat hy is geniet

Die vler muis seit

hier anmerket wie sine vrent
verweket hi is sot op dat hy is
diende wel hem die goede hont te
vriende die wilt seit
joh be traag hem myn bliege die
vliege jeh laghe hi is wyb die hem
ker doecht voecht hoe godt wil
dattet hem ghe naecht

Doek in die huse syngaden die gra
sub azem hieten dat die gra den der
rancheit des lichaem want azemen
is een rancheit des lichaem tijlich
alst blint heyt en doofheit en verlies
der ledigen en ander alsulke diep
lych die mensche hou den maet sae
lanche als hij leeft daerom als die
maene is mit deser gra den in der gebo
ren enich kinde staet valt hem die
voersende azemen nae die betenke
despieden des aspect ofre der planete
dat azemen wort betenent bij den star
zen in vele maniere als Silbinden
sulste int boeck der geboorten

^{duypt}
daer men houet ben jek weert en
wel ghelouet hy is te boue nooch soe
waer die wat brent dan die wat be
die wachtel seit
onnosselhede hout in de hemel speda
wese be mijn daer is die zaden
verblint want

It te ghen die leuzer verhottet
nemt nachtsocaje en dander bart
gersten meel en dich gheteyt
en leet daer op die leuzer en dyn
ke daer op ghesode andini en slyke
eye en hartstogt die mege of in
It die die huote broke is dat si sepe
da nemt senep ghewiden maken
en te pzen mit honich en bestrike
die huut daer mede
It nemt binocet en me get met
olye en vruet en saluet daer me
de ouer het wt indidage als vel
It tege drope of quote nemt die
wortel vander zoder paz tike
en maets scoen en siets wel en
putte wt vady sone of vte sone
en manget dat sop met vresche
botter en saluet daer mede die
zeer leden te tege die
lusey net vlssem en quiofille
met out bez te smeer stat te gader
en smeer daer mede 2 of

cankeer

Den cankeer te heelen die open is
nemt een mol of twee en doet dat
vel of en dat hooft en al dat daer in
is behalve dat smeer en sie de dat
vles en dat smeer te ga der in een
pot mit scoen water hent dat moer
zuwe ghesoede is en nemt dat
vles in dijn hant en duwe al dat
smeer en sop daer wt in een scoen
vat en dan nemt houe blader
alsoe vele en duwe daer over soe
vele soep wt als ghecome is van
den mol en mengedat tesamē in
eenze salve en dan salme nemme
dat cleyn fien sachte tweezch van
de hennep en make daer een pleijst
of wat grotter da dat gat is en smer
zen al die salve op die pleijster voer
soe en leggent dan saucen op dat

gat en latent daer oplegghen
kent 4 vze lauch sonder zwer
ze of of neme in thoenze wijb
en hysal da oock in drie of 4 vze
also grote pijn liden of histazue
soude en dan sal die pijn ghelede
syn en dan salme die pleyster of
neme daer salme dan in bind
de haugh 8 of 12 meer of my
witte worme en hebbe zode hooft
den en dan sal af dat quade vleys
af loefchen en sal oock afgaen
sonder zeer doen en dan salme
neme popelhoe salue en smerze
dat zeer daer mede en leghen
daer op een houe blat en daer
salme nemen alle daghe van dese
salue voer en smerze en daer me
dese dunneken als men mach tot

Dre tyt dattet heet is en dat sal
wesen omtrent 5 of 6 weken
of my febris

nemt een hant bol honts die en vele
zuuswortel en half so vele wortte
ten van papē zuet stotet of wasfetet
te stucke mit wat sout en bintet
op de hols 12 dage dan ist ghe daer
mitte hulpe gods 12 mensal opt
voer ^{goot} binden verbrua ghebruen
als an ghe als die polsen voer 5
12 nemt die blade van nachso
en vanden steornis en teotse ghe
so zuet in goede fine witten ^{wijne}
dick te wuyke dat besichmen
nuechtere voerden coese want sy
ghe nesen daer mede dat is
besoecht zeer dick wille z zel

theghen die soorfdchanden
nemt papaciu acutu en sumu
terre en summe smout ghesioert
dat besame met bottere die
in den meij ghekernt is daer
af macht een salue en smeer
daer mede dynhanden en anders
leden die zudich en soort zijn
yt holly van beye of van oliue en
menet die met argentu viual
so dattz salf wert en dan op v
pols en vneft beide v polsen te
samen als langhe wanttet in is
die zude salter stot helen mer is
die zude int aensicht alst dattet
aensicht met zoden vlacke en
of puuste wt slact so wist des salf
in die wayen onderet kinje et sal
binne driendage heel werde

sz de calimento volens singultu
z vomitu de colera rubra vel fligmate
z de grosse humorib9 cohereticis cu aq tabiti
vel mēte

sz de praesa conferens semib9 z frigidis
natura z ^{egritudinib9} que fiunt in
pectorib9 eoru z tuss anti que z as
mati fligmate grosso z putrido z pro
prie eius cuius difficilis est separa
cia da cu ^{aqua} ysoyi aut aliqua de coctine
sz ysoy confort asmata z tuss z do
lore pectoris z laterum da cu aq
scabiose aut prassij ve aliqua de coctie
pectoralis

sz liquoricia confort tuss anti que z mu
dificat pectus z pulmonem da cu
aq unguis cabellina vel cabell9 ve
aut de coctio pecto raxell9

sz pira dos ^{appert9} ad omnes egi
tudines nervoru frigidis sicut est
paralisis epilepsia spasm9 tremor z
toritura da cu aq femiculi vel leuisti
vel cu de cocti vntu eius

szl De absinthii conferens ad casum
apetitibus & debilitatem stomachi mol
lificatione viscerum & debilitatem
epatis. et dolorem da cu aq mente

Oxymel simplex est efficax in mate
rial febrium longi te pore & dicitur
qui sunt in corpore toto & ad mate
ria qui sunt in quatuor cu aq ordei

szl De balsamo faciens ad febres
opilationum & febres phlegmaticas
& colericas quarum difficultas est
radicatio & ad potencia citina
& da cu aq venenoly & sandivisum

szl aceto sitate citroum & in
vane tu est magnu in xpin
quendo inflammatione colere
& ubi & febres inflammatione
vhementes & febres pestelice
& proprie que fiunt in epate
venenosa da cu cu aq buglo
essame blissa vel endiu

die stus seit joch en verdumt hart
yfer sonder kuse die sulc verdumet
lant en borghen en leuet daer na
water son then
die phisef seit en segt niet voert
al dat ghy vertellen licht waerme
des ver moet men is met scher
dat men waent
dat meynarhen seit die conen ver ^{drage}
die sulc hier goede behaghe die
haest volcken wech wil liden die en
doech geen pert te ziden
die piper seit wie mach hem holder
voert die gheen die quaet op diech
y moederen zeyne conscienci doet
verue een salichheit en steruen
die berchant seit hebdrumfal val
greet daer en niet verlozen alment
exempel an onsen heer wat ghy
lyt hyleet vele meer

al dus soesent die pylsteert
men heeft mi omt mine waert
Wat doech een dieter waert
leest daer niemant of tebet en heeft
die gans seit volle gherechten be
minne beide heren en knechten
daer is menich die wel name
syn ghe nochte waert het quame
die capoen seit sulc vaert wel
die luttel sorg het wirt gelde sel
het valt dat si huer namael snewe
die sonder sorg in wel den leue

die quartel

die seit myn ghesoal heeft mi ghe
bracht in groet onghewal dat
jck bin ghevalley int net die
menige sprecht hi sweghebet

℞ puzozu domasce vuaru
passulazu ab interiorib9 munda
tazu caricaz bene malleu
an ꝑv numero vel ꝑij iunba
zu sebestey an ꝑv numero
fiat de coctio in lib' aq' n ad
lib' ꝑ colet sine copressione
quot paco esset mimb' spissa
ꝛ in colatura dissoluat me
dula cassi' mūꝑ ʒis fiat potio
Octuz in auroza quasunta
abluatur ab eū aq' in quasit
modico ^{potio} aceto et quiescat
in lecto ꝑtre ꝑ horas sine som
no vt diu remaneat in stoma
et misceat' cu' sor' di' stomach
haly trandada ꝑ ʒ horas circa q't
coctuz incipiet ass' p'ozent hinc
pōt ꝑez camera ꝛ orpize

contra appetitum canini
p[ro]p[ter] ducentes flegma doctosum
de stomacho quoniam appetitui ad
vino ex frigida tate et humoribus
vino acetosi h[ic] turbat albu[m]
et mundi agerici an[im]i 3j spicis
confice cu[m] opimelle squillitico
et detur deinde de p[er] g[ra]m
piperis et diacinnu[m]

co[n]f[er]va hipo retsi canis stomacho mala
complexione frigida et exilens
de co[m]itate 2 libras a singulis si
cristo placet

R[ecip]e cortice fusti exteriori costi
amaru[m] castoreu[m] petroselinu[m] 3j an[im]
balsamita calme cu[m] amisi mastice
spice an[im] 3ij aristologuelonga 3ij
confice cu[m] opimet squillitico et da
3j cu[m] aq[ua] si simbu[m]

hypo co[n]tra omnes humores stomachi
exgrossis et viscosis et passionem
nata[m] repetit humore com

paoto i vilibz vomitu z curat febres
arteticas z vltigines vel vltigo z lictgia
z omnes exitudine stomachi z delet
cas set cu cautela profume propinare
etia pvisione magni ne dederit ex
nuata corporis fl elebori albu z
cu castoreu z i sicca rosa z y est ypper
apetitu carnia

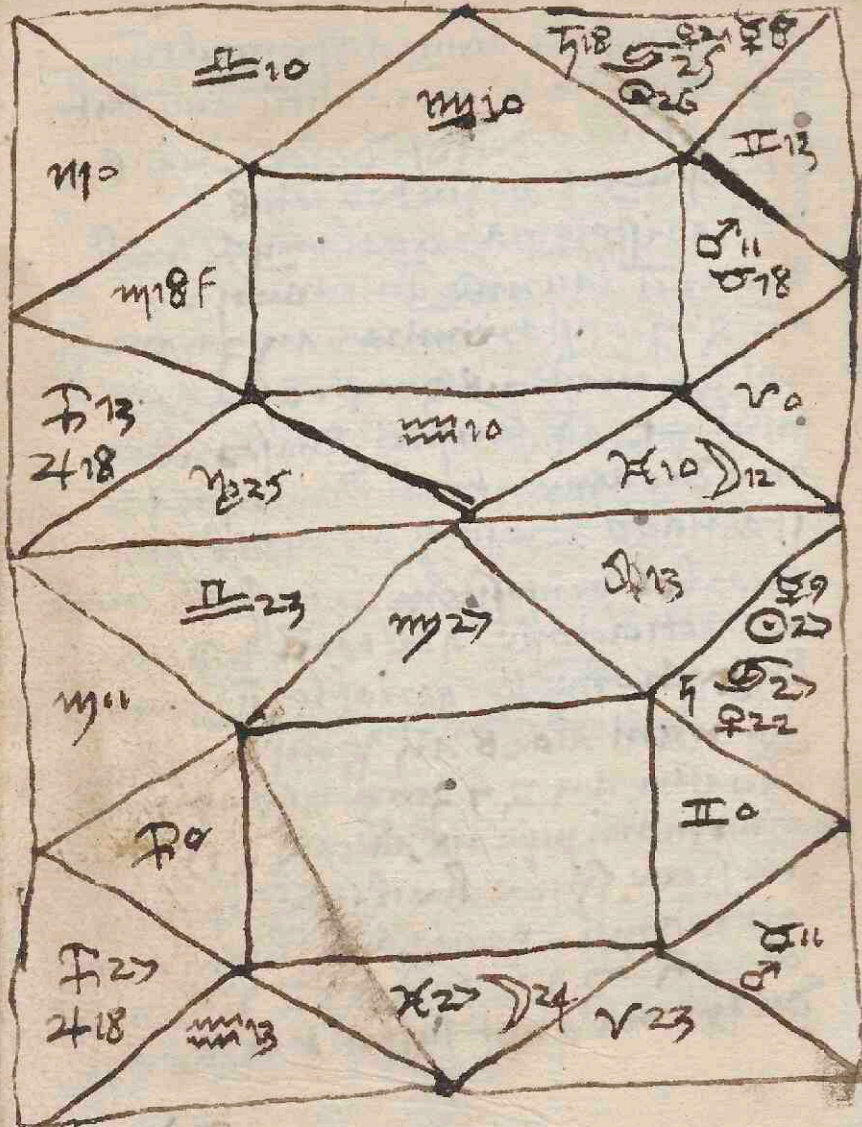
fl capuloru glandium z y amisi z y
mirre z y mirabo ni cariblicia z
bellena annu an y scorie farri
i fufe in acete ypicate z torrefacte
z y cardamoi maior cubebe
an z y succari tabazet qud
sufficit. dosib z is cu aq anthos

exterius in singultus aut exstymo
ne epates pnuu est aperiret basili
ca post illud dare cassia fistata z sol
lutam in aq endiu z solati z ordij
z panim super epti co venie cia
flagonari z nos dicem

pillule ad fructu natu grosse humo
re et composito ff castorei mirre
an ʒij agarici ʒij salibgē meʒij
ʒij ʒij coraxofij ʒij masticis
ʒij ʒij oleo b bōni ad pondus bōmū
et confice cū succo mēte dōsib
ʒij in maturandis et sero si antiqua
est cōtudo si noua ut dormiat
sup medicina et fortasse parū
dormire potest ad sangu calide
Rʒ spodi indici portulac lignū
atō b ana ʒij ʒij et tamen ʒij indo
ʒij ʒij reubarberi ʒij ʒij
misce cū lacto

epistola singultu factu et fluxu
epatib sandali farine cardij spodi
confice cū succo semper uine et
seruatare est inuamētis

emplastru contra aq singultu
et proesso humore natu emudat
stomacu et delict dolore eius
et abstergit parietes eius
¶ aristologia et galanga amisi
bacaru laurine gancianu
an 3ij castorei mirre an 3ij garzu
ros 3ij mastice 3ij cofidion
mel et aq sanfuci diascoriden
medicament aliud confort
stomaco et est p magnati b9 gha
morbo ventositem proessaru et
eructuacione acetoza et paret
digestione ¶ gariofiloru galan
ga hami aloeb an 3ij macis
cheyin an 3ij 3mzi macropiperis
cinamomi piperis albi an 3ij calmie
te siore spice hiel sine apifini
oub amisi carui et sallemi armati
oi an 3ij succaru p 3ij mel
de spuma quot sufficit Sosis 3ij



It nempt puluer van seladon in mitte
den puluer es is vbi en menget
mit azyn en siedet tematen du
alB mastert en smeert daer mede
daer die canker is dat si inden
mont of elders anders waer
hi is hy sal ghe nesen

It nempt kenzel en netelen ghe
sprant en ghe plaestert op den
canker al heit mit sout ende
edie sonder vetticheit dat clarkē
doot te ghe hets ghe zwellen
nempt bier en naecht so ghe stote
nempt blader vader bilke en stort
daer toe ghe stey meel siet dat same
in water dat is goet op ghe zwellen
leden It huus muez en dat wit van
dat zij ghe plaestert des gelyck

Peper longha en witte ghen
ber en greijn en gahiga
en noeten muscate en cannel
van elyck een vierdel
loot ghystote en dit pulle
wes ghesaen in braqua
vita et vngesupramembra
nemt rosa marine en aelsey
en leuender en bezuel en
confoly en scarpesaly en
comijn en dyl zaet van
elyck een hant vol
Itte ghen die gheswollen
culle nemt bezuel en
mentte ghesoen insuigne
smout en legt daer om

tot quetsinghe en pinne
in enich biten of plaesse
ment een wotten sacket
mit bone die mozzure
ghese den syn ghestoort
alrezeys in een pan
mit asyn daer op geleyt
al heet dat sal wel helpe

longing miles litz dñi lanciapo
zaur et grinnis epul sanguis et aq
sanguis e redemptiois et aq baptismati
in noie patris fo cessat sanguis in
noie filij cessat sanguis in noie sps
santi cessat sanguis et no creat
aplig gutta et dicitur per pñr

om iiser ut in mensche
lyf te doey als dner igescotris

It nient wit wort en gage en
suetet in witten wijn en goest
hem te dinde q daghen et sal
ut contu sander hant antedoe

sinis cygne igne se be in ceravir
ginea noia dormiehu maximiang
malch martiniang diomisig scapion
qstakig et johes et iacta in igne et
cygne

Die quaczen ghesiet den yfken
siet men hier een en wiken waer
lyc lof in dit leue is een lof sonder
begheuen Die talino siet

Die talinck siet ghin moet ontbrece
mitten sotten houe vserre tendinet
den vrede n danck noch ez dat
damen voer hem pryst te zere

Die tortel duue siet reyniche de si
si mit myn gade en go mede die
reyn willeue in goede staet hoede
hem der sonde en der daet

Die zeygher siet dat joh weet dat wesen
moet al ist mij leet daz en is geen
voer hoede an verdult thout
wijheit an de man die crans siet
die daent siet die wankel syn van
vay sine altaene si ene gode mine
die is cortelyck verkeert hi is wijb
die voersyn scade leert zapes

finis zacharie cerotuz confortab
stomaco retinet cohere in cone
resoluatur ⁊ remouet duntie
cius ⁊ oē oppilans partem sto
maci ⁊ vigorat in eo calore ⁊
sanitatem restituit si deo plaacet

℞ cere mūde ʒij terrebintine
ʒij oley nardin ʒij quibus lique
factis bibitione parua super asp
ge puluerē hūc ℞ mirre maphi
cis aloes aij ʒij ʒo ʒij gario nūis
mus cardamoni calami azoreu
pontiā aij ʒij ꝑonie castorei
aij ʒij ⁊ bene stomaco adheret
die 18 hē quam et edocēda hē qer
ne name die 18 salichtyē ghestelt
die menich maent zeer die node
gelt die sent die oust

Die nachtegael sent
waer tor docht dat men vruchde
in uide torocht het waer het ⁊ dat
ment het wie nijt draecht senet
in vādriet

Het tot die witte puste in den mont
 menit een kroeyke van 2 of was
 vol en verghelade water loke
 ghelike Selen en doet daer
 in gome van arabie 3 Samiduzi
 en laet smelte twee of drie daghe
 dat die gome ver smolten is en wascht
 daer mede den mont et sal tetteren
 Het so sal me wasche den mont met
 dynamor 3 en verghelade water 3
 dat sal men onder een menichien
 Het in hette laet hem dresophalca en
 coppē op die scouderē achter op
 den hals en waschet den mont met
 3 dramel ment sumach drogherosey
 an 31 spody balaustian 3 dramel 3
 stotet besame en die hals sic doet met
 wijn van grate en die ander helf dar
 met bespreyhet die pusten die
 nu wassen die en dā sprenghe die
 en weder of waschen de tot die
 20 de puste verghaen
 die gietelinc seit vese bewinde doet
 verwerkes winden men vinttet
 waer in alle stede luttel bewint
 hout vese vreden

vā bloet dat vt die
kussen ghart okyfen

It comet vā heyte saken laet na
ghy iudicert en daz na waschet
die kussen met dese scooche
nient zosen voley balauft an 3
misti sumach por schijn an 3 m
huijstoeck 3 m sietet same met
we ghebla water

It in con de saken waschet met desen
nient foly mastie musate na ghelen
an an 35 gou ghebe 2 peperoren
pizet 20 dian maktet same en
en sietet met gha daz wijn
en zepmoh die mont daz mede
wassche de en als die couwen
zenn zyn en ghy veltet co sal
dure

It so nemet aloes olybanis az cola
melet samen en beghet dat por
daz op die bouwe of en ander
It balauft alwin zosen we ghe bla
coppē vā eyke az na ghoussa eloc

al ene vele en sietet samen zoden
wyn en wasshet daer v kint mede
vā de vallende huygh

It yst dat sy comt vā bloude seersal
men late de sephahod en die ader
ander dictione en coppe op die
sooudeze met pichley en sal ne
me dese garzissima dat en
gortelenghe

It nemet wyn van anaten of borz
bend en menghet met roffewat
en weghē bla water en is daer
en the se richz of searphert so gort
thelt met vrouwe soch en

It nemt puluer vā balaust zylumzi
misa safferae café an dros wat z en

It dā morū met roshamych en edich
en dat ghemenghet is gort
the gort gult in heten saken

It en gortelenghe macht vā the
soden ghagel oorne z en met electua
z en dā prassij z en nemet of die
drupinghe van de houe de indemat

Itt Hee pilt sauenb ghenomen vā
san daracoe of pille asaroret ghe
maecht tot een Dragma mit
mastick di met syrupe mirtino
dese nemt of die Srupinghe
vā den houe de water ghesale
vā acacoe met syrupe van quere
~~ghe~~ te samen in de ghe
gonghelt ver dnest drevodz
en lanch heyt vā den huyghe

Itt nemt peper zont en lanch
zandich salib ge meen betes sal
armonico maket puluer en
hochtet den huych daz mede
vā eghelen ghe dronke.

Itt die ouer vā eghelen ghe dron
cke alb me water dmecht daz
eghelen in zyn of wor men
nemt aloes zis alssem gancien
en wijn zu de an zyn mostert zact
en mirilla slok een Dragma
maket puluer en siectet mede
sy salden vt ghaen = al

It van velle gheuyf en mude ghe
geghelt syn goet om vechte bre
ghen

It om dat bloet te stoppe als sy vt syn
nemmet sanguis drakonis terzafignatq
en haer va en hase cloke en en velle
maket puluer en goett op die
ste de daer t bloet vt loep u

It velle sy niet vt so goz ghelt niet
melch ghemenghet met suker of
honich en darz namet dat vof
goz ghelt

It syn sy bene gey so nemt pilley de
aloe of alle fangine

It darz na nemet drakel om
dat ver mint va de velle
te ver drille

Van der zwaztheit der tonghe
alstamerre

De d'auitate ligbet balbuie en
dat is va swaztheit en stamerheit
de tonghe en des sprakes en niet
wel syllabisze en mach en dat comet
wel tijt van vocht vt des hoes

It als dese ghebreke oomeynna
yopellic of des ghelike worde
sint den gheoungit en die wba
h die jonck heyt als sy out worde
sae moughen sy worde gheoungit
It die ouer B in den cystey dat
men sal preparare en purgare als
gheforemer is hoest seer come de
va vochtraker materie en die
selue plicie op dat hoest en des
ghelike

It een plaester achter op den halss
om te cofortere die sene
ment camille bot bloe malloet ma
rozay cloe 3 v mostert saet puzer
tzu blade va bouwer boom an 3 y
oppoponaci castonii an 3 y marltet
to samē en maket en plaester
met was en oly samburino
It smet met oly terpe tijn en of
oly de been dich v half achter
It smet of vintet v bonse dich

met sal az monico en a hegher of
met sal az gemme 21 et ou melzofan

31 Daer na gozghelt met desen droocic
ne mit bruyne hegher vuer yso pprekū
geghener duerhande peper ypoanot
mostart fact nigella sie det sam en
en menghet na die oeyn smache
mit syrup of opwel spulitroon
en gozghelt die melk en het sal
verghaen

It ghy sult vrachten vā voh melokh
en butter te eten en oander drooch
mit beue wolle

It yst dattet van bloet comet so laet
hem lachten

It is die tonghe groter dan sy behoert
te wesen so aen met hem met
die voersorene medeoyne des
ghelic

It Die squinara in de keke en apstomie
dat men met swel ghen en mach
noch wal adem verhaellen en
is daer roetheyt vā anghesichte
oghen tonghe en groete adem

en zwaerheit der steruolten
en carnoes en der mont fort soe
es die sieckheit van bloede soesal
me ter stont laten die wt dat sy
haer stonden niet en heeft die
moeder aderif en sephalica en
veel sal me lachten en daer nae
ouder die tonghe en nemen
en doech die the doepot
in droch en zo water en heft
om haer halbe ende pperiet en
pur gert ghic als ghij hebbet
in hoest seer omen de van
bloede en daer nae oly van
soeten amandelen 315 oly
van molen oh van leue oly van camyl
an 315 oh uerifar 35 en was ende
maket vuet en smert huer
me de den halbe en haer sear
brete drucken als met
che want dese sieckte die vinder

in vier of vii daghen en haer
slaepe sal wesen mittezucht want die
wakeren sulken haer doch wackere
en niet veel spreken en daghen
en comen of thien mit olyste
ijst dattet niet naturlich en is
It 118 dat dese suete comet van
materie plumaticke als dat ghewone
doet soe is dat een ghelike
en derton ghelike plunck en ghewone
goet en weynichste en veel spinn
in die mont
It die over is niet dit preperant
pupubeyn droghen ghewone vii soet hant
35 rosine en onse ysoep as sietot
tefame en clarificiert en menich
daer toe rosine en opwelste
de ma doo an 31 en maket spouw
en dit spouw is mede goet in seck
heyt in die boort en daer nae
purgieret haer haer mit desen
Rosia fistula 3 Sauciterbit an 35
sahogeme in 4 genegheber 31
mit suker water thien haer dat

It embet sake soep van labulor ghe
gordelt is suez gort

It soep van pauze Ina mozt an 3 12 of
Water 3 in maket een gort ghelinge

It nemt gheest zosme vicht sicut
tosame en chenset en menghet met
Diamozit 3 in mel zosazit 3 5 en
gort gheelt

It een gort gheelt als die maner colt
is nemt die wortel van yzob 3 5
in soep cabul 3 venenib varfok carde
sout hout zosme die steen ut wagen
elc 3 18 fenuerwech linsaut elc
31 gheest 3 in honich 3 in sicut en
clarificieret en gort gheelt

It op den vuer den sach daz
na so gort daz opemel squickho
en gort gheelt daz mede fimplaber

It wortelen van hemst gheest
met linsaut ghe markt venenib
elc 3 18 camille malloet an
in vage daken elc 3 5 sicut

en dat daz dat hebronghesout
botte en oh va suete aman dely en
maket een plaester om hore halts

De se om ghen syn quart dor bozt

Dat men zaet in swpane mastert
asyn poper souf seer ghebraden
spise of core vut plapens en alte
vult to n vafte swyemib va den
houede over act en overdranch
on ripe vrucht bitter dinghen alle
ghesoute vleysch en vy visch alte
heten lucht en alte grote wa dlinge
wassinge sich alte waste stude m
ghe vele sprake veler zoepe altelan
ghehouden den a dem en alte
seer gheblasen alle doncker lucht
alle noeten hase noete castanie mispe
fen jonck bier zoech va vzoek rampen
comet va den hoeste smann
It tuffe die tenkens va hoeste war
die hoest of comet dat syn de se 18 dar
corse se comet sy va dat heyllyf en
die ouer 18 dat me die corse sal curere

Uyt en men ock met vergheten
en sal die borst te sachte of cometse
van enicht in dat lyf dat heb dy
ghout te marke van dat gheboeck
dat in dat lit is als van die borst
als daer catarus

It nempt oec Samonippocamelan
3ij langhe peper 3ij nachibon muscat
folij an 3ij gheinghe van 3ij saffora
3ij ghy mocht 3ij van desyn puluer
menen sauenb ghy laupen ghaet
ou de coerde ysoep et dabelgve
ambortichheit

comet die ambortichheit van flu
men vone oel fact amed ysoep ca
mylle bloeme puluer calment
centaure elck oer 3ij ysoep
an 3ij sietefome en doet daer
toe 3ij yera para en chylwert
en daer na smeert die borst met
vngteu mater tuzakium herboer
ghescreue

theghen alle onverz gracch
ghelike pine en lemten in
siebene nent he dratar
zestis en malue van elick
ene vele en dat blaet gaf
dat op dat water zwen
met van elick ene vele en
dit in water ghesoeden en
alsoe heet on der die vacten
alsme dat ghesoghen march
ghebonden helpt en gheueft
Die pine ybatu est

Le myrre thuris masculyniaci
opij an p vna = gfoiant ou
bitelg ouozl z den zof

It m de hete maten en hete boest
Nemt voley leuer zuyt nemfar hant
popel cabellg vone vore the klap of selym
suinck of van haer waterre ghe dylol
heest en als ghy the syrup ghemacke
en hebbet so sulde so sul de menighe
v de coorie of waterre met desen
syrup die men vin det in die ap
tecke syrop apostome des leuers
des milt des maches sult dat ghe
breck ist overre en is de
hoest va die langhen so is gaw
alreest hoest en ghy hebbet v dar
te vore ver sou det of verhot
ret en ghy ver nemt selue wof
waer ghy meest baet an vortet
of va hete dinghen dan v acort
ley dinghen en gaw namou
ghy iude thiere die hoesten

m. i. s. c. o.
se. h. u. m. o. t. o. t. d. a. t. s. y. s. i. b. e. t. e. t. n. e. m. t. c. a. n. n. l. l. e.
z. e. n. b. l. a. e. n. e. e. n. m. a. l. l. o. e. t. p. u. l. e. y. c. a. l. a.
e. t. d. u. m. e. n. t. y. s. o. e. p. p. r. a. s. s. i. o. a. n. a. n. y. e. r. e. o. s.
It ghy moghet die boest stome
tot dat sy swetet nemt cannille
blancie en malloet pulleycala
ment ysoep prassio an an yereos

hempt soet hout zafyne elckzu
sietet tesame en nemt dweyheten
walken an v borst en harts

It moecht ghedese walken
daer een trechter ontfangen
in v mont dat vaer seer goet

It teghen die vallen sioken
nemt wijn daer wijnzude en zose
maxine en pionie inghesoden is

It teghen verstoptheit der lever en
der milten nemt wijn sacbetoni en
harts tonghen mit vene cael wortel
inghesoden is

It betoni aeffen en cubebe in wijn ghe
soden is goet teghen v den hoest
swere teghen v die gheel suoch

It nemt wijn daer zosamine en harts
tonghe en barnarfe in ghesoden is

It om te pissen en die stoden doe
comen wijn daer zosamine en bijnoot
vene cael zaet en peter sulphart in
ghesoden is die dinct al wazin

It in simpel en pine in den buijck
Sindet wijn daer zosamine en
paritazi in ghesoden 18200f ma
sime mit conijn in wijn ghesoden
18 goet te ghen 8 die pine der darre
vt wijn diehent tot die corse 18
zeer goet die sie dinghe van fantorie
die meeste of die minste mit hartz
tonghe zosime en soet hout en dit
verduft verstop der teneer en
milt die ghel saecht die daer
vt come sonder enich letsel ^{rich}

℞ foliorum de vicia an parte
quales za dios. de acultra
partes equales 2 2 2

℞ gallaz. nuot cupissimastoz
bolg azing an 31 = 5 buchia
t in aceto domo sit spissum
agitando et appone cum gum

It yulle de zubaz bar zu yulle stomatoen
en en d' n^o maket d'az of yitot ee wylle
It een vomitiff sie det rafang in edyeh
en water en nemet yn lothurz of t
en smenghet huz to y lothomoch die
suor 18

It herte sake so smert d'ne maghe nae
die puzgha a met d' son vngent dat seer
goet 18 It nemt san d'arl wit en roet
colian der bereyt suzinoh fact berbens
saut va que appellen aⁿ zu oly vanaspho
oly va queden aⁿ zu maeltet to samen
en maecht vngent met wasp de b^oghenoch

It 18 die vsc de m die maghe vay melan
colisa 18 d'az haz die hert i die mitte
dat ander luster side onder die corte
ribbe en weder i die maghe voer die
maeltit en nae niet ende coutheit
in die tanden It die ouz 18

It d'ne keruel thimub ment pulen
hartt tonghe bugloef barnazie van
d'ne een hant vol suethout confely
magdaleen aⁿ aⁿ scale va bene coethwort
tot peter suly wortel aⁿ zu sietette
samen op die helf en cleynset en clarificiort
mit 3 my sy zoep de fumoterze en
armaniszet met canerf nagheley
en nuoe muscate en een vomitiff materi
18 sy be quaen te vomeze huz vorst icoude
18 goet

yt dat sy ghevoamtif en nemet en
noch swaerheit in die maghe is so gheest
hoer dese y purgacie **¶** In fine 31
elctuan ind 31 dyagm d' maghe y
met veij nochteze ey mar of zesse
It of se ytt defumeterze ylle
agge gatuaru an 31 dyagm d' y
ou dy fine **¶** Daer na somocht ghy
alle dese medeame daer als vinge
ze en nochteze en copectidoe
als ghesreue is va der swaerheit der
maghe come de van coudensake
It en licht purgacie i coud en hete
materen want so va ghesode yze
Worttel neza simple y 31 esulay v
ghenacheber y in menigtet samelint
It en geyn van baketer an den
veer deay sach i ghesmolleter goet
in water der maghe
It des ghechc cubbebe gheantbet en
in gheswoel ghe en geyn myze alle
mer ghe is seer goet vorz vrede der
maghen en haet en oghen
It capittel De singultu dat va nochte

en dit comet vā veel sake comet sy van
ouer vloedige materi sy coude of hette
dat hebbet ghy wal te make vā sweten
kenne die ghesorene syn i die weten
der maghen en na die mater is so sijn
dipurgiere ghelich als daer staet ghe
sorene mar is daer gheen mater en
nocht so macht dat come van ouder
of vā hette of wijnt of vā ouer vloedige
van spise ghelich als die kin derre ghe
menelike comet en mocht ghy enige
dranch swecke of ploep het sal vā hae
It piduenaert sy **diptam** worttel 3 m
drach 3 m men ghettsame en drinket
met vleuezeij is seergoet i weten vā die
maghe en van die noche **groggrug** bergout
It wijn ruden water nachtere ghedronche
of ghebranden wijn ver driest die noche
alant worttel oeyn ghestoten met
wazme wazme wijn ghedronche
ver driest die oude noche
It als dese met en helpen so make dese
confeycie **squinati** spise callen
vene coelsant ment arsem cost an zinaci
lignū aloē naghele an sy masharosen
an 31 opo cona der bezent wort macop sant

cassia lignea an 35 met veltich hertche
soden van ystijl corpositet samen
tesame met suker en maket een
en elctuarijl va hongher als een
hant

De hant des aptijt

Dat is een siete als die ledy magher
syn en verboe ofere spise en voet
sel en die maghe des niet en wil
noech en beghert noech en wil
of als die ledy magher bliue en
niet en warden ofe voet nochtans
die maghe heeft grote aptijt en co
met va couden en van hetten en
yt dat va couden comet daer en
materi is so is daer qualicheyt en ghe
hongher en aptijt beghert te spise
en hy voelt couden die maghe en
ghen dacht en alle syn ledy syn
bleue en die vime is byt en
die ouer is dat ghy die mater niet
preperere sult als ghy voer ofere
stact i capittel va die voeten i die
maghe come de va couden materi

ende purgare des ghelike
 It een goede purgacie t oude ma
 terie f turbit wijt en zeyn agaricus
 elck 31 pice theghe en 35 misol en
 opmet squiticoa en matet pilae da
 31 tot een zeyse
 It thebra den wijn 18 goet
 It syacimint 18 seer goet en goeden
 oudey wijn the sranche
 It alle die confusie en salue en
 orate hier voer the sranche syn in dat
 capittel van die weten t die maghe
 sin seer goet t dese siecten

Van die leuez

It dese oudey en specie syn goet ter
 oude leuez en ghy moecht daz
 of make syroep confortatuf salue
 en sachey en epithima 2 of eupatoriū
 betonizosamarine arlsen hartstonghe
 cuscute cannillen blaeme zaffan ysaep
 bruncheylthe venv oel peter sch
 sparagi It syroep medete me
 they als syroep van arlsen van eupatoriū
 van zassia van callament en thimo

It Dese medecyne purgure die leuer
van conder materi electuanu yndia
finico dya catholico pille yndipille
agancopille aggregatiue

It medecyne die confortere de ver
conde leuer amtiou rosazii dya
lacoa dya curcuma mititatu en
tracou maguu dya catlamie tu

It Dese syn in heter leuere van alle
mainerie tematie als syropen
an dinn rosien dinc heruel wilsen
leuer ghyt hoppe porfelyne siber
eye suerinck weytheblader tapinac
fiolen ghyt water sandelen spadiu
sact va meloene cucarbite van abul
en cucumere

It medecyne di purgure hete ma
rene vt die leuer electuanu van
succorozazii electuanu de psilio dya
prum yza symplex wey met rubar
ber aloz mirabolam citrini pitt zobar
ber pille van fum tazeit mede
cyne die confortere die hete leuer
dya rodo abbatibtriasandaly siber van
rosien en violen

14 De se dinghen syn quaet der leuer
soarnom sulacz alou hielze half
euforbi hanch sothe wijen nijebier mede
vighen onripe vrucht vele sluyt i spise
ghe dae alle vette spise vele vaste ende
velvate leuer van alle dierre sonder
van hoeyze en van gansen alle sorte
sin ghen ghe ghetey en ghe droncken
alle te grote mandelinge en buderinge
alle baden naden sey alte ghetzader
tolaten blaet van spene en atter vele
ter noeyen ghe blaet groten toerne
en droogheit alte wote dorst lan
gheteliden

15 Die zanchheit van die leuer
ghysult vortey dat die leuerheit
in die rechter syde onder die corte
ribbe

16 in die stotte en verstoppinghe
van gystemen i die leuer van hetten
of andren hette verstoppinghe houde sy
alake dyen syraep nent andiuitatone
suker wije spalen en i leuer out an an
suker ey cabellg ve violen zosen oufente
an an die vier coufaden en ditte fait
an 35 sandart wot en zoet an 37

ende waer die mater groeff so doet
daer toe vone coel saet peter sch saet en
suezinoh saet ~~et~~ ene vele siudet
tesammetot die helft en oensont en
clanficiert met 3 my syroep van diu
It daer naso gheeft hem electuari
Se succarosatū ʒij cassia fistula ʒij
met ʒij diu water of zoubarber
ʒij spuezij Sna cassia fistula ʒij myt ende
in water of pillie van zoubarber
Sna ʒij na naso oensont en diu
It spithima op die leuer dat is een
doech ghe doepet i water en op die
leuer gheleyt an diu water zoet
een pont zoef water hons bessey water
van die bla ghe barnet an een half pont
actsem water ʒij soep valatun ʒij
edne die goet is ʒij pulluer van wijt
en zoet sanda ʒij hout spodisquanti
zode zosen an ʒij campher ʒij
menghet tesamen en bettet die
leuer
It nent gherste meel ʒij pont
zode zosen ʒij wijt man op saet ʒij
sap va actsem sap va hons bessey blade
den zij edne ʒij rose olij maeker en
en plaester ghez mede de

Utracinske despadu et poast de conforto
p^{ro} de 2090 an 31 lacte berzijt ^{reij} hette ^{der}
35 wythe sucker 3 in cycoreije wat leuer
maket confeyve i rotulis en doraaf 3 in
voez die maeltijt ghenocmen

Utracoreije water leuer zuyt wat van
elck een 31 eupatori water 35 men
giet dit tesamen en drinket daer
of dyck halben

Utracinske i son den sake nemt die
scalen va veneoel wort helle petersely
wortel en marock wortel elck 31
eupatori zaffio an an burgloeffe barnase
elck een half hant vol angh veneoel
sart oufoute elck 3 in harts tongherosa
zine roeffeliat elck an sietet tesame
en oleset en clarificeret mit groep
van eupatoriu vel oximel squilibroo 3 in

Utracinske purgiet met deson purg^{ie}
R. Diaphinoo 2 in electuarij di 21 gijndi
mastice an 9 g^{ra} men giet met 3 in sye
voezoren of nemt turbit 3 in rubar
ber 35 g^{ra} gheber 3 in spoe 3 in scassiafytel
tracta cu 99 abfinti 3 5 et curilla
aqua et uniu detur cu h^{da}

It of gheuet haer yulle ~~agancor~~ yulle
agancor gubine an 35 gubindig
myse ou syt de absinti.

It ghy sult haer marke en ghe denke
in allen andere siechte of dese siechte
alke van couder materij en dan
sul di curare met desen medecijn
hiez na ghescreue maer waer dat
sake dat daer nabete materij mede
ghe menicht waer soesul di v mede
cynne menichien ghe loke althier staet
ghescreue electuarij di 31 of de
succarozaru 31 of beter electuarij di
31 succarozaru 31 gesumede cynne also
ghe men ghe yuz giet sette en coude
materij dat is coude en fluma

It een confortatijf een mui dycathif
de bleue rhy lignu aloes rosen spoe
nar di canuelle an 31 laoter cubarber
nae gheben an 35 assananijs majoraen
mastic gome balsamij an 31 valerian
worttel squinate padu an 31 camepitros
cysoute an 31 malet cofeyacou
groep van absinti

een epithyma in die coudelouer
nemt kanuel cassia lignea an 3 Spicery
alsen eupatoriu an 3v squinantispe
n an 3 5 en daer toe een een
Weynloch bract dat wter maek thebacken
en theselen i 20 den wya sietet
It daer na siverttet met deser salwe
of vngent oly va alsen oly van spica
aly va ment an 3 sap van eupatoriu
siedet drey oly met dat sap tot dat
sap ver faden is en doet daer in corarl
zoet en wyt ment spica zoder esen
mastich kanuel lignu aloes an 3 5
en een weynloch was en maket vngent
It dese salwe machet ghy te vhouden
voor een coudelouer

te ghen couden hetematen
een plaester tot alle steden en
swaerich heiden onder die arthe
ribbe an die rechter sy de
nemt eupatoriu an camillen
malloot an 2 5 20 sen syren mastich
squinantispe an 31 spod 21 vetthent van
hemst en fenegriech an 3 4 oly van
mastich en van spica an 3 4 theste
ment 3 4 en esych en weynloch sietet
tesamen en maket een plaester met dat
sop eupatori

It comet en verstoppinghe van
 coudes materi of melancolij sonent
 Desen preparatif nemt duue keruel
 bugloesse baz narse confely an an cufoute
 cabel vonez eupatoriū an an Svene
 coel worttel petersely worttel marck
 worttelleg an zy sietet tesamen
 en oleset en olausificiet
 ou syz de eupatoriū 3 iij
 It daer na is dat noet so pur giet
 hem mit etuaz in de zy oassafstida
 35 Syafinco 31 menghet met vier
 onsen syzoep of vey
 It zhy sult weten of marke of die
 sueten come van coudes materite
 same zhemenghet ghelijck als
 daer coelb voer en die materi
 waer coel nochtans onducoelb
 Wille soe moet zhy v syzoep men
 ghen met coudes medecijn des
 ghelijck met pur gacie als is dit
 syzoep aelsem eupatoriū dat sy
 hie hete mede en endiū syz of die
 waterē daer of en menghent mit

24 syroep van eupatoriū en 24 syroep
van nemifarid of endiui en maket syroep
It des ghelykes in allen andere sichte
en des ghelyck met pur ghaorien
Electuan desuccozosaru 24 dyfines
21 cassia fistula 24 misel ou aq endiui
vel syroep9 profusit 3uy
It of f pille va zobarber et de
agge gatiue an 25 dyandyn9
misl ou syroep9 de ab smitti

Va die gheelsucht

It een capittel ietoria dat is
gheelsucht en dese niet ghemendlych
va verstoppenisse des leuers of
of des miltes
It die tekenen als die leuer verstop
penisse heeft dat is swaerheit en
demichent onder die costte ribben
en bleecke verwe of ghesclulle verwe
ouer allet luf en traechent van
leden en die vrin is seer gheet
en swart en die camer wijt
It in die gheelsucht is doyt mar wien
aplijt en dat luf dat ver droghet

It alſ die gheleſucht comet vā coortſe
ſo ſyn die oamer en gheel en vryn oock
mede gheel int ghelijck

It alſ die gheel ſucht comet vā die
milt ſo is die vryn ſwart en alledat
lyf en oamer en groefheit en
ſtrecken onder die coortſribben
ander luffter ſijden en groef
heit en ſorghen en turbacie in
dat verstant en ſinne mar altyt
is die vryn ſwart mar alſ van de leuer
comet ſo is die vryn gheel archich
ſwart

It vryn ſwart in ſiecten van die milt
en van melancoly beteykent dat
die mater vt purgieret wort
en gheſant heijt van die ſiecte

It die oer is van deſſer gheele
ſucht ghelijck verſtoppeniſſen der
leuer en milt de oer om gheuet
huer voer en bereyt en purgieret
epithimiet en confortiert idēſe
gheel ſucht alſ huer boer gheſaene
van die leuer ende miltē

It daer naso nemt deyne wijen en
en dijn water ofoute elck eenpont
prassio ofoute elck eenpunt besame
tot die daer depart versoden is maz
ofoute die doet daer in dat laeste
van dat sie den dan oelenfent en gheest
haer een glas vol mit syrop van
en dijn zi

It een gode pirahaon dweghed
sucht nemet tartarn 31 een
glas melck en mencht dit
tesamen tot dat die melck niet
en daer naso nemet dat wey 31
reubarber 31 ghepulvert en laet
die reubarber dat wey staen weyken
ene nacht staen weyken en de
morgens so dunckel tesamen dat is
suer goet

It water van ofoute dazheluck
the dracken is suer goet in vele
ghed sichten

ghofenub o prin

De ta emaphoiaz

come dant cibos in grossantes
sanguine ut est frume tu cocti
zizū capita et pe
voer die ghene die hoer natuer
op warf teck et hiez te ghen
fact putius passuant

ff sene 37 t² bit 37 t² q² a²
37 zoubarber 37 spicenardi
37 2 face putius

ff rotanu v dicit die boese gheste
in pyom in dat vier ghe gien die
zoek v dicit die boese gheste vte
mensche die besiten en die same
aen die mensche ghe dact alty
dat niet en weet hy moet
zu me of of die mensche moet
vbarsten ut v p² orant derubea
oock en ingor loch mantis in oock
vel zute

De Doloru spleens dat is van die
hardicheyt. en verstorptheit des milts
en leyt onder die coorte ribben an
die lichter zijde

It is die wede des milts van hete
sake soe is daer dorst en hette onder
die coorte ribbe en gheen appetijt
en syn vrien dicke en ghy sult merken
haer oeplyci en haer wercke of sy
daer of hete coorse heuet en dreyt
van den jare want is sy hiet van nature
en arbeit styf en in dusomer dit
syn al teykenen van heten saken

It ten ghy sult merken of dat mater
is die die wede maket en hardich
in die milt want is daer gheengout
behoef pan purgacien en preparac
soe sublet ghy betten smerre en pleyst
re die milt maer is daer materie en
is hiet soe maket desen preparatijf
nemt an Sini fiolen nenufar loch een
gant vol hartse ton ghepolypadu cabels
veneris an an sume mardre en mincau
en sudent tosamme en clarificiert
met sraep de fumy tarre zinn

of maket desen Dracoh nemt
an Smeater Smecker wol wat
en harde tonghen water mis of
ou sye violazū et sye defue twee
an 34 en daz na desen purgha
14 R. Syasene 3 in hamed 3 in Sya
Dich mastoe an 15 ou sye 3 in
14 of pitt de weubarber et fue
taze an 35 Syagndi in gr
miso ou sye defue twee
14 18 Drenede en har dichent
van coudeynsake soe 18 daz gulch
heit en verduet van steen en
coude en zuseken voelt sy in die
miltē en alle dat hys 18 duyst en
colouert alb loet of asche en van
compleyn cout en yffet van noede
soe maket desen ypratyf bewijfel
R. thimū pithimū polypdū an 15
ou soude supatorū cabel ve an an
vone oel worttel peter schy marok
worttel slok 3 in suet samet co
loert et met met oymel squititi
co 3 in

It ghy sult dat epithimo en thimij saer
al der laette in daen march dit
altoest va desen ouder en daerna
pur gler hem met desen pur gsaie

R Electuan pidi 31 gijfimo 31
Dyagridi mastice an 15 gij cassia fistula
31 musc ou sye de fumij kerle

It of want pitt de turbit de agrico
an 35 Dyagridi 4 gij ou sye de fuetze

It of R gijfimo 31 turbit 35 cassia fistu
31 gengheber 1 gij menghet met weij 31

It is een mensche swaer va chresten
en scheinet vele melanochien en
swaerheit volet en has dichyt in
die milke en is droghc en cout van
nature soe is die materi melanochia
en de de salme sub pparere

R Vene coel wortt alle peterfolij en
rafang acorub march de wortelen
sijperi an 31 tamaysi sael va capperel
genester an 31 hartstonghe van
cupatorum calment aelfem cabelle
Vene an diuiscarley an an 1 anij Vene
coel saet outoute fode porse leijn

saet meloene saet an 31 soet
hout rosine an 31 blommen van
barbarison en van buslouffon en
duwel heruel an 9 slact die
worttolen erst stavn in e drock
ene nacht ende suket to samen
en maket sijc met sijc epithimū
of squibnoo zuy

Itc daer nae soe purgert met dison

℞ lectuarium di 39 diaphano 31
℞ cassia festula 34 diaphano 7 3^e
menghet met wey zuy

of ℞ pillen de lapide lazuly en pillen
van functurae an 7 3^e diaphano
msoe ouer de functurae

℞ Everticheyt van thes die linc saet
va venegrioc van hemst zuy

meroch va offche beyn derb suer van
en die en van hemic etc 3 5 wort

℞ tamar ison en van capperel die middel
saet hart boughe came die ob aoon
saet va wijn zutte die othe callament
porseleijne en soerleijne saet an 35

sap van wyne zude en van eupatoriu
lob 25 armoniaci b dely serapimian zyn
smeltet die gome in drock squillico en
maectet die ander zuden suphlich en
maectet vngctū met oly van capper b
en syl lob 34 zyn reeb

106 Dit vngctū moecht wylly maken en
ghewe daver of weye ghebreck heeft
in die mylde van allen sakey want het
mollificiert en resoluert die maten
en maect die mylde ghesont van
quartheit en streeten
107 Dit plaester resoluert die maten
in die mylde

Nemt armoniaci en b dely en smeltet
in drock menghet met vngctū 35 van
lob blade van wyne zude tamaris gysal
nitū lob 41 zyn menghet dit walt
samen en maect een plaester als
dat ander niet en helpet so doet
dit en maect desey plaester op die
mylde in ou maten maect troosob
capper b in couden streeten om die
mylde te conforteren

P schaken vā capperis worttel
 semē agnicasti an ʒ hartbron
 the vñ dragula langhe hortwortel
 Wynruede bla corse fact in gulle fact
 acori an ʒ in armoniac ʒ in medic
 the smolton en die ander oeyn
 ghestoten en maket hier vt die racifas
 van ʒn groet hier of tot en
 zeys en the nameymut opuuel
 maket die milte seer oeyne en
 v diuet alle mate vt die milte
 It en electuarium voor die milte
 P blome vā barnarse bualo effethini
 epithimub cufouti an ʒ galanthe
 macis the ghevaer an ʒ scalen van
 capperis worttel en van tamāys
 hartbronthe worttel vā terpotarie
 en vā ijsod an ʒ ʒ suker van barn
 narse en vā bualo effa an ʒ ʒ the
 clarficiert homch ʒ vey syzoep van
 rosen dat the noech sy en maket
 electuarium vā die milte

Itzhe droncken vt nappē of ommen
diezhe maket syn vā dat hout ramariffog
oorferuert dat een mensche gheen
ghebreck en lidet vā die milte

Itz een vlezmus dat is prospitio ont
houet en dat pulckuer te vancert
ghe droghet in een nouue en ghe drockē
met makeusey ouzient vā pine die
quaden millies van die wat suct

Die ij dropis dat is wat suct en is
euzhande die eenheet hypofarha
en die anderheet tympanites en
die derde aschtes

It hypofarha is een siecte als die leden
droef worden gheleide of een
mensche vet wordet en als ghy
vvingher in die handen of benen
dubet en daer een ouyl bliuet
staen en dat hout en gheey worden
droef en die buck is hart en grote
swaerheit in al die leden

It tympanites dat is een siecte als die
buck boue staet ghespannet van rein
den als een corde en een bome dinct
als een mensche beghert respoy en ock

mede wort hy verlichtet vā d'wef
pinghe om vt gano des wint' wille
en hier en is thien of huyt van
leden in desen tympanites

It aschtes is een suete als die buch
vol water is en cloppet als een
vlesse met water en grote swaerheit
in den buych en die bene worden
grof en dat oystelyf wort macher
en in die lueschen daer heftet van
water en syn vol vā die buych en
bene blinket als een lanterne
met water en men maket twee
nijch water en grote swaerheit
is daer in die leden

vā die heffinghe der leden job
die ou' yposartha

It dese suete comet zhe meniche
van een oude maghe en leuer
en is oude maten met water die
dalyf swellen de maten en daer
ome salme die maghe en leuer o
forteren met heten mede cijnne die
hier voer zhesawne syn in capittel

van die machte en leuer dat is dat ghy
sult smeren en oerolieren en spreken
in nemem 2 of en is dat sy hoer siecte
niet en heeft so sult ghy en preparer
re en proceueren met suu dat synde
vrouwelike siecten die sult ghy ghewy
maken en waer dat sake dat ghy
lyst hadt te hoer of te spure so waer
dat ghaet en vromityf ghenome als
hier voer staet van die condematen
ghesouue

¶ Of dit selue sult ghy doen in aschite dat
is in water sucht altyt confortere die
leuer en machte want die siecte va
water comet ghemeynlike
van een qua die leuer

¶ In te ouerere yposorcha so gart tot
dat capitel van die leuer en pre
pariert en confortiert ghelich als
daer ghescreuen staet van die conde
leuer want disse siecte ghemeynlike
comet van die leuer

¶ It ghy sult beten en ont houden in
desen siecte en maer suchten en able
andere siecte va sraue materie
die ghe esyn en sult ghy niet met
ene maer preparieren en purgieren

naer altoest weder prepariere
en purgierē en oofortiere tot sy
alle ghesont syn en die materiē
is en ver wandelen v medecine
nu pillen en daer nae weder
materiē en altyt mede confortere
met saluen corote plaestere en
specie na de purgacie

van dat zede en ghelekenate

It den eerste neemt desen preparatyf
neemt lewer oeyt duncteruel
hartstonghen epatoriu suker en
an an andiusarley an an die
dier causa den elc zy scalen van
venocel wortteley march wort
teley zosen an zy sietet tesame
en dan frant met zyn syroep va
en diu en daer nae soe gheeft
hem desen purgacie

It bar nazse bloeme duncteruel
an z sfort hant quibe zeyne die
zeyn syn arfey an zy prume achte
spica nae di zy sietet hant samen

sietet i gheuten meloch en menaget
gaver toe soalen vā muzabolane citrini
35 vinnet te mael wel met vanden
in die decoocie op dat die macht vā
vā ozuden i dat nat ghaet en cleij
set en vinnaget wel vt en trecket
gaver mede vt cassia fistula 31
en 31 zubarber

Wel of nempt pellen de zubarber 31
Wel gaver naefso gheest hem dit con
foeyt consalyf de bleues
H gaver dan abbatib met elect
arntioo rosaru

Wel gaver naefso gheest hem weder
dit propzalyf in deser maniere
H sijnker in water andiui wat
awlfon water en leuer ozijt
water en des ghelecht elofijn
met zyn syroep vā andiui
Wel gaver naefso di beder purgure
des het vā noede is met deser pur
gacie nempt sap vā die worttelien
ijroob 31 20f kamich 31 en diui wat
cabellij venusis water an 31 si det

Den honych met dat water tot dat
wer de sulver so den y en olynset
en aheest hoer daer of te drincken
It een puz gaue in het maken dat is
in dat rode water
nemt bloeme van bazarsen en
duwe keruel lob een 35 soot
hout thore nechet

vanblanc en wit water
It in oude water dat is blanch wat
en mede the menaget met rode wal
Die over is in den eerste puz
al dit nemt soale van venecol
watelen van petersely en march
en vale naen die wortelen lob
half hant val squinati cuscute an
31 calament soot hout en brune
heyligh origanū ijzob an 31 alfen
rosen cabellg vener 9 duwe keruel
epatonū pulve ment hartstonghe
an an sye dettesame en claenfi
surtet met syroep de eupatonū
3 in daer na puz gert met dese

me deom nent electuarum di 34
Dyafinico 31 Dyagunda 1/2 mastice
of 1/2 aggregatie ptt robarber ptt
an 24 Dyagunda 1/2 cū syl cupaton
1/2 Daez nae hēmet hem specierū
Dyaourouma 35 folij 34 suber 35
1/2 Daez nae pprofedert beder
met pēprament en met purgatie
en dit suld als so doen tot die
dyt dat dat water vt 18 en v
me de oyne salt en altyt verban
delen want nuwe met groene
cruden en en daer nae met
water 26 thelich met purgatie
nu met pille en daer nae met Graniche
in beide materie als Dyafinico
electuarū di
pēprament van water en gebrant
nemt syroep van cupatonū syroep de
radicib9 an 34 alsem water hartb
tonghen water en cupatonū
water an 34 in misol symul

¶ Daez naer purgert met d'eyn mede
om nemt eldusiu iudiz y y 208
wortelen 3y water va eupatoriu
en va andiu elc een onse
menghet tesame en drincket

¶ Daez naer gheeft ^{dra} snabel met
betom of daer water of d'odav
met wyne snabel 3y wathet
seer confortijert

¶ Gheuet ^{dra} snabel met
rosa abbatis 18 swe dat daer
hette me d' 18 mar 18 daer ghe
hette soe gheuet alsoe gaut als
en boen van ^{dra} snabel
da ghelickes als sy gheuen ader
me d' een en nemet

¶ Enoch en ader goet purgaf
nemt sap van wortel y 208 3y
water van hoppel van oute en
alfe en an 3y wyne van quaden
3y witte suker 3y maket syrop

It daer nae nemt dese purgacie
nemt gode zierbarber en aguaricab
die wt en blanc is tot zyn maeltot
suer oleyne sproanar in ghedoot
desen mede om in andern water
en outate water an zyn een
nacht langhe en bringet daer
vt waer styf en theft hardat
te smaken

It daer nae soe theft hoer hout
van aloeb zyn themen het dust
diacurcuma

It dat soe va prassiu the wijnghet
met hanich of suker the drocke
goet vt de water alle daghe
dranken

It een vngent dat water sterft dat hyf
te oly va spica oly van zyn zude an zyn
teue de sulphur conyn an zyn en wij
nich wat en maekt een vngent
en smer die buijch daer mede
It een cofeycie gge dat water vt
dat hyf goet lopen

ment cupatoru oufoute rofyne soet
hout mirabolane herbulozū citrinorū
an 35 siectet besame en oleijnset
en in dat nat menaghēt en half
pont soone the clarficiert honijch
en suber zem en siectet besame tot
dat die wort en dan menaghēt
daer toe en 3 draama reubarber
en 35 turbit en folozū miseno
3n5 3yama 35 spicamar 3yae
gheber an 3y maket clotianū

ment daer of van 35 tot 3y
H tympanit dat 18 en siect va
vint alb die buck ghe spanne staet
ghelick alb en bome

H in den yte soe maket een
byzense na dat die maten heyt
of cout 18 en 18 maten cout soe
maket dese op die heuz dit soe
gimafl calamant ael som cupatoru

op hoe an an complete malloet oufoute
seuer an n 5 die saet verwe olfac amwob
en buck camin an 31 mitte en swartz peper
the gheber lob 3 siectet 2 loze of

12 H byn daer nae soe ne met siectet
dat ghezeyn 18 en met zaret soep
daer in en kint

Int wassen daghelic

¶ Int wassen nachtelijc

♀ Direct daghelic

♀ ztrogzadg nachtelijc

♀ Direct daghelic ♀ ztrogzadg
nachelijc

⊙ daghelic ⊙ nachelijc

♂ Direct daghelic

♂ ztrogzadg nachtelijc

2 Direct daghelic

2 Direct nachelijc

3 Direct daghelic

3 ztrogzadg nachtelijc

men sal met werke in dese arte
in die daghen gip oick dat
te weten in januario den 2^{ste}
dach gheen gyste mit wtgaen
noech in februario den dazden
en 5 en mit wtgaen

Item martz die 9 en 4 en mit wt
gaen

Item april die 10 en 5 en mit wt
gaen

Item mai die 9 en 3 en mit
wtgaen

Item june die 10 en 5 en mit
wtgaen

Item july die 13 en 10 en mit wt
gaen

Item auguste die 12 en 6 en mit
wtgaen

It in september de 3 en 10 en
int wt gaven

It in oktober den 3 en 10 en
int wt gaven

It in november de 5 en 3 en int
wt gaven

It in december den 7 en 10 en
oec in wt gaven

Deſe outſeyt me der aet van
dat die maene out is 10 daghen
tot 20 en van 25 tot dat ſe
priemt en oock ſal me niet
werpen als die maene is in

II Die maene moet effen ſijn

Wilt hi weten waer die dief dat
goet ghedaen heeft dat hij ghe-
stolen op dat 2 huyngz ten noorde
so accordert en accordert
mzten 2 so is dat goet bezocht
for en accordertse int ierste
huyng so is noch int selue huyng dat
ghestolen is en die dief en bestaet
daer niet en accordertse mittet
3 huyng so is dat goet in die persee
ghedragen of der is gheft op
ghelent en accordertse op 4 so
heeft die dief dat goet binne
synen huse en accordertse mittet
so heeft die dief dat goet onder die
goede ghesellen ghebrach en bez-
wert en bezdranche

en accorduerse mizten & huse so
huffe ment verclert en oer
thug mede ghestoffiert en men
salze bichte af spreken en accord
derense mit 8 hug so sal die dief
dat goet laten in den wech en
vlien en dat wt vzesen en
en hant salt vinden en accord
mit dat 9 hug so sal die dief vlien
mitten goede in andere lande
en stede en accorduerse mizten 10
hug so sal die her dat goet enge
vanden dief en accorduerse mizten
11 hug so selen die vanden
dat vinden oerlanck en oer
accorduert mit 12 hug so wt
die dief ghenae en in aneture
van syn en hie nu ont hout alhoust
dese antwaerde en me zot boert

of die accoerden of die just
mit hem heden accoerden
so is v gheue seker goet

Anders weten of die drief dars
bestont maect en figure en
en gheue maect in wat huse
hy verft comt of dat en van
the accoerden gheue of den
just en is hy int verft huse so is
die vraghe die drief en comt
hy int huse huse so is die drief
dars wel beuent mer hy en be
stact dars niet en comt hy int
3 huse so is die drief bruder of
suster of na machten huse of
na ghebruer of gheselle en comt

mit 4 hūg so want die die f int
hūg of 18 die meiste van den hūg
en comtse int 5 hūg so 18 die die f
kint te huse en comtse int 6 hūg so
18 die die f diens bode te huse moet
se int 7 hūg so 18 die die f dwijf va
den huse of 20 dinn of 21 f the of
viant ten huse en comtse int 8 hūg
so 18 die die of magh ten hūg en
comtse int 9 hūg so 18 die die f
daer niet bekent ten hūg en hy is
met dalen vromde of hz en over een
pape en comtse in 10 so dient die
die f den here en hy ~~en~~ bestaet
niet en comtse int 11 hūg so 18
die die f magh ten hūg of hy cot
en gaet vrient ten hūg en comtse
int 12 hūg so 18 die die f een verrader
die daer so en ghelact toez 13 18

boez groethe vrient boez nemt
H wilstu weten van wat manie
zeyde dulle sijn ghekeent int
anschen en van andere maniere
nae dreech va astzanamie besiet
in wat vreedat is dat me boemt
vraghen is in die vze van tseut
die die dief is lanch en sw en hy
eytken bedoet ander syn de dree
en hy is va quaden leue en hy is loyt
droeue en swer en hy draecht gne
pinck de dree en swarte dree
en heeft eytken in sijn boezhoest
of in sijn haelv crop 16 hora 2

soe segt die dief heeft en soey boez
hoest en en soey anghesucht bof
maet en gzaioes en hy speelt gne
en hy singt besc en hy draecht soe haelv
en soe dree en p b of zoot of
groe en hy bezheft hem die wilim

Die volmaetheyt van syn bedey

weft in die wile van of segt die
dief heeft swete oghen of handen
harder wit en sintanden hardenau
we en rom en hi is vername
van gdesteden en hy en wilt oede
niet laten en hy heeft swete plecke
in sinne halve rop en in syn aenge
sicht en hy lacht altoest meest en
en hi verbleyt hem in ander bā die
vare en hi dū gne zoot of p of
blauwe 7p e b in die vze van o
soe segt die dief heeft scarp oghen
en een groen stem en hi sprecht har
de soe ne velle gde manieren lopen
achter hem en e b in die ch en ver
waent en draecht ghaxne zoot
en p e z b en groen en heuet beken
niet aen ghe siecht oft ver scout waer
van vize = 22

Heb men verlevan of segt die
diefheit en cozome nesc en
hazdeso en pzahe en is soen
vā hechā en heeft en te kint
aensicht oft ghe want waer en
hy heeft en volmaect aensicht
en syn onderlippe en merde
dan die oiste en hy heeft soen
haer en mint alle hoesheden en
draghet gharne soen chedere blau
of groen en ghenen ghewone
en mint bezwezer daer syn gaste
toebact hiez na ofzen segt
daer in die dief is jonck en is
en wof gheleest en en naan en ge
bant en heeft en te kint en en
in syn hechā bedect oft ghe want
waer van nser of van staghē vā
en zoudē en althij ghaet soe

keet hij swer en draaghet zooder
deden en wit of grauf oghen

est in d'wereld van (s)ijt die
diefhef holo ghy en smidd
berlande en jonckachtich
en heuet en toazpē barst en
heuet en teken mit aen ghe
sichte en hij ghaet gh'ringhe
en syn deden syn booz goet en
minnet p den en hy heuet syn
ghe macht wit en draaghe

Die neemt galyga en gh
gheber en nachelen en
gryp ^{padise} en canel
en ^{medicinaler} nachelen van elyck
wescloet en dit ghedaen
als cast ghestoten is in een
vlesse van effen wey stoep
vol rijn wijns vel ghestop
pet in d'eluent in der de
en der een wijngart
daghe en nae den h
den sacch salme des vles
weder wt wine en bes
gh die werre smozget
en middaghe alientot
elke reyse die lepel vol
en niet meer en als gyt

ghenut hebt soesal desen ^{Granch}
ghad in die plante van jouwe
voete ~~van~~ sal binne 3 dage
al ghesesen zyn van wat
sietten dattet oock zyn

It Venecool en peter selij
en scarpeselij en delfen en wijn
zute en auzude en deseseb
oudey in wijn van den zine ghe
een mengheley en als dat
ene daghe ghestaen heeft
in den wijn dat salment
nutten alle mozt het drie
vol en sauens als meastape
gaet voer alle sietten

acz nol Dub — c bbb

alB Die pestelencie zegghe
niet soe sicker nemē salij
blader en bluer blader en
en brem blader en dit
ghesodey in een stoep wijns
op drie pinthen doetter in
goeder manitien gongher
zij maer vernem di dat die
pestelencie zenghemiet
soe dunckt desen dranch is
daghen achter een en gdet
dan waer ghy wilt want als
desen dranch soe en heb di
gheen root in een jaar daer
nae gadt en wil dat sonder
linghe daer menich mensche
stazue die niet stau en sonder
haerde sy bit de desen zaet ghe
daen dat ghesode water duert
een jaar van eyke bla

14c Die een eyke bladeke of et dages
die en mach die pestencie niet bevange
woorden in d'eyn dach
mensal eykelen blade drahe
en make daer puluer of teghe
die pine in alle dese den salment
eten dach hy in pottagie of ander
manieren hou dat hy wil en daer
wart die pine in alle dese den
mede quijt en oock pine vten
hoeue de vte ende dit puluer
in die spise ghe daer ver driuet
die freotten en pine die demensche
bulten in diele de leyte en doetse
wech ghae vten le den men mach
diele den ba bute stoue in water
van eykelen blade ghebrant in
of 5 weue 9 v B dach 18 weer goet

14d ghe den hunch niet is aep ghe
soden asine ghehoude in den mont
gheneset den hunch kouladon ghe
sode in wijn doet oock alsoe

It dat soep van notelen in den
mont ghehande doet oock also

It yser ozijt in den mont ghe
houde gheueest des mont ewel
en die wonden ^{des} mont

It he sine die ghe wont sin
nemt out verke ^{des} smer en
zute en brewe ghe en stant
dat onder een en mach een
plafsect daer op dese wonde

It thoest van pzeijre of pzeijre
in wijn en boyn morwe gheso
den en ghestampet en mit zwai
ne smout een plafsecte ghemact
opt swel dat gheueest alre hande
ghe swel it agimoni ghestat
opt swel gheleit dat helpt it si
stopt oock bloet vader nose

Vā die maghe en ert vā overzichte
primo d'womitu dat is vā spure en
en overzichte vt die maghe

It quadehijt naopstā van emaghe
betenken dat sy weder fullen
insieten

It vomitus dat overzichte in emaghe
opsteyn de bleue en mult i ghelke
materie die opsteyn is goet mar māder
apsteyne yt quact

Vomitus i coesey en sonder maghe
i actio goet mar quact i pestilencie

It vomitus die ouerzichte diechtel
die nocke

It vomitus is goet i siet vā die nyre
blaf en ved a der siet

It vomitus alleey colera is quact bant
dat betenken goet hette en alleey
fluma quact wat dat betenken grote
contenijt i die maghe mar ghemē
ghet colera mit fluma is goet

It vomitus swart en stinke d'rom
en menighe zley verbe quact

It vomitus sanguinis mit coetses quact
mar sonder coese is goet

en is een een teyke van dat laeste van
die spoe
74 Die bequaem syn te bomeze in die
men en in die herfte een vomityf
tenemt is goet mar die te bomezen
is quavt wat dat maket een brande
ma ghe en maket dat die na ghe
comet va adere leden vule flumen
van te make oue gheue

101 Die vomize wil die sal een bre
daz te boze iten vette spoe en
menigher hande als ghebraden
ghesoden en menaget met die
spoe quijn vage noeten soetelijn en
for honich en wel drinken en
maken die den wazyn met
arbeij den graue spaden of holt
cloue waske dit sult ghy doen na
dat ghy ghegeten hebet en die
vomityf ghebroncke en sullet se
een bre in holden en vomizen
op die middach en gheleghen
ouer een vat en reke een vete
pen in die kele but ghemaket voer
met olij en binden voghentoe

Wesroep vā aulsen en van ment
myt gheso den nat wāy omeel
nagheken ghalanga en dē ghelede
ghe dromche confortert dromche
ghe en nent of dat ouer gheue
en an der soe gout
Fleghuū aloes gallic missoate naghe
ken an partes en fle dromche huz
of 31 met vū van que den en
gout daz toe en dē puluē
Wen vngent dat confortert
dromche en of nent dat ouer
gheuen vā colde mater af t colde
sackē son der materi want daz
mater so salme ijst pu gheue
Nent daz och mastice gallic missoate
an 31 nagheken ment rosen corachroot
en wit aulsen callemus ghalanga
an 25 oleū mastice et oleū de syoc
an 31 rodey wēl ruthe den vū als
tempuer 31 scarpē edich 25 waf
tot gheuonochly sietet telamen
tot dat vū en edich wēso den
sy en maket vngent en warm
smeert dromche daz me dē

en plaeyt die in een hart vrede
korinthe af neemt in alle yfart
ff mastice ment zout coraer
san dael wit en zout an 31
corthe broet thebrade en ghewen
ket in eck een hart vrede 31
va que de en mastich clok 31
gherfey met tot the no 18
en maket een wasme plaeyter
op die maghe
en oeract dat confortert en
stoppet die korinthe der maghen
ff mastich 31 lau danu 31 gallic
musate 25 nagelen musate nocht
va sypressen an 31 harsse va pme
boeme 31 pro en was des the
noech 18 en maket oeract als
en schilt op die maghe
ff com die vorhitus van henter ma
kure colera the naemt soesid dy
nerste pur gure met pille van zo
barber of puluer va roberber
en maza bolane citrini en daer
conforteren met dyacitomeen

om den zoch van de maten die den
oogh quact en naer dat ouerghene
wasschet v aensicht met zoffen water
mit een weynich droghgemenghet
en wasschet v mont met water of wijn
en wacht met eten ij bre daer naer
dan etet gort van eije of hontesier
weke spise en weynich en gheen colde
dranch en smeket en neemt v
vomatij ij dach en achter een
want wat die yeeste dach niet en
vorniet en sy dat wort den andere
dach ghe vorniet en strecket die
ve der droghheit i v kelle op dattet
waer vt ghaut

om te make een dranch te vorniet
I heyten maten neemt fact vā abriplie
dit fact en ij niet te same i 3m water
tot 3m en menghet daer 10 34
opimethis simplicis en smeket als
ghescreue is i colde maten
neemt zafamblij wortel die middelfte
teil van vlierstocke niet te same in
3m water stot 3m hier met menghet
opimethis squitico 34 en edich 31

Wt ghy sulst weten dat i allen auz
van syse of materu sy comet waer sy
comet altyt sul di marke of sy vhoete
nyffe heuet of niet en is dat niet
soe sult ghy die materu vt puz givie
die dat maket sy is heet of oolt
en daz mach en gheue is die ma
teri oolt clotuan diathalanga of
Dyaotonijs of de oitro en emplact
Dyafinocis ob vā mastich syzoep
de absint. de menta pille de pomatio
pille sanguine clefangme Dyaoto
nijs ou speicb) dit vint men alte
samen i die apteke goet verze die
ma ghe

De simple medecyne die dat ouer
gheue verze die en die magister
ke als nachelen thalanga saffe
zaen coziander bereijt yphuel
ameob calamitu queden oufyt
ghecoficiert ment mastich rosme
vizeen

Wt Dyaotonijs in laet vā vinal
tyt is seer goet atemecūspae

sonder ozuyt met suker i laeste van
die maeltijt en gheue haer myna
citoniae dat is syrop van queden
syrop de ribbe of de puer en van
ghestacht water tot die smyt rebu
len coent gheente melck ghestacht
muzabolane peruy en appelen wat
suer en dat binneste vel van hennae
manen perzotien misselen etc
It van spijse te eten laese Anich etc
en dat goet te v suwe is en dat
goeden smaect heeft en amadeli
soen ghemactet ghestote i hoer
spise en carne phytia en scalyota
en conander bereijt nae hoer spise en
peze en queden ghebraden of
ghesult is goet en langhet slapen
nae haer spise en om slaepende
te make nemt sop van vor vlysch
met goeden zaden wijn en wy
nich elotuan phint en cana de
nemt besamenysal slapen ende
sueten
It ghysult na vspys suerzucht van
alle dinthen duestueren is dat

Die wil come so sal me haptoliken
ouwt water t hoer ansicht t bapre
en haer vez vort en zoep en
soemte dinghe haer ouer
seghen en bmden die bene en
armen ghelike als i popel sy dat
is boene die kinne en alle boeghen
en een cop op hoer maghe
It scapre chystere en waschen die
voeten en bene vande deneder
waert en aer me met zuden her
voer ghesoene It een zegel is
dat dese vomitus comet van mich
lit als van die moe der want sy
en heuet haer stonden niet en
die materie ghaet tot die maghe en
maket spuen en ouer gheuen
als men set in vrouwe die erst
met kinde ghe wor den syn so sal
men erst maken dat sy hoer ston
den ozighen mach en de dar nae
doen als ghesoene is
It waert sattet va die milte
comet dat is dat in die milte strecte

ij en d' maten is swart en smakt
suer en searpe so salme purgieren
die milte en ouergieren als ghesawen
is van die leuer en alle he den ghe
lyck 11 is die bonitus bloet en de
steede en werde is die leuer of
in die milte so yst ten bey dat het van
die leuer of milte comt maer yst
om en ghe aender die ghebroken
is in die maghe soe is in die maghe
preede en dat bloet is swart
en nemet desen confectie
Rozet coraet en wit tarza
stallate bolus armeni an 21
vinoch mastick nache leypp
kniel muscate an 25 suker des
ghe noef is men ghettesame dit
heet suer d'inket temtuer
of rosen wyen en doet en wey
moch va desin puluer daz in
11 van ouer gheue en ghehijck
ter camer ghae coheca passony
dat is en preete dat me ghehijck

Over gheest en ter samen ghaet
en dat die maghe niet en mach
in houden en de dat comet van
spysen die verrot syn in die maghe
en ghe meenlike van viscosen
en couden maten die die
maghe syn overmilt dat men
over vloech heeft ghe ghoten
en dat coud spys als melck
visch fruyt dat is appelen en
ander der ghelike

Item den eerste distreert haer met desyn
nemmet gheest water 3 my oly van aluine
en 20 den te suker 31 en en gader
van een en en men ghet met
gheest water 18 daer hette en hete
materie dat is colera maris 18 daer
couwe maten somen ghet met
honytch water en daer daer toe
25 cornijn en daer na makket
of sy vele over gheest of niet van
die materie en laet sy waer die

te ser goet so make t'beschyldey acht
op den ym p'knokel d'wilt d'wilt
en een vort

Te een deyne medeyn ment mastich
en smeltet i oly vā que dey met edyok
en smerttet op een beer vey kelegu
mede oijn ment ahezeue wyte bract
en leghent i t'wintuer of rozaden
Wijn en edyok en sopvay mentkele
vūe vele en stotet in een martre
met mastich en ghaly muscate en
rozey saut en balast en maket
een plaester in oudemateri

Te ser 18 de sey syrup goet & opimel
fmo opositib 31 met rozazū syrop vā
quē d'wilt d'wilt d'wilt d'wilt
alstū in water v'ne cool water v'loke
35 menghet samen en nemet
kom dat luf te stoppen dat salich
hiez na i dat selke f' d' capittel v'nd
sozūe syrop vā que dey 18 goet en
die salūe en ozote plaesterie die
ahezeue sijn op die buch te l'ghu
sijn ser goet proper dat ghysmet
vel die buch met beer me rose oly

Soe waeren als sy dat mach liden en dan
lastracijt of den buck desen puluer
nemt saet van zosyn gallicus muscate
en mastice an 31

It Gesmede omme starke der maethe

It een puluer nemt pip camerel 31
ghen gheber muscatey peper carui

galan gha nachelen an 31 an yb hant

aloes soethout folij callemus an 31

maerttetefame en doct dar sulkertoe

It in courtesake een confortij salu op

die maethe te smere nemt oly van

mastrion oly van arlsen 31 mistin

een half onse nachelen pip camerel

galan gha 31 hant aloes ghe

gheber an 31 was 2 lb ghe noch 1 lb

en een weynghoch syck macht
vagentu

It een schilt voer die courbe maethe

gallicus muscate 31 selaudam 3 smaster

storaicb callemutte nachelen muscate

35 canerel an 31 hant aloes 31 corarl

roet en wyf an 31 spice callemus spice

seltice an 31 ment arlsen an 31 rode

zosyn saet va quede en bay mizten

an 31 weyn galic gha callament ghe
ber auerzute wiroeck an 31 arlsen oly

materiouer gheue dan so gheest haer
ghast water zuy opinet zuy d'ghest
haer laube voer en vromtlyf en taese
spuue als ghefrenue is va vomezen
It dat die vromtlyf gaste kanchyt
maket so sul die doer als huer voer
ghesouen is hoerne dat spuuen
en carinthe ver dieft mit binden
en coppen en water zay
It in alle spuue en karinthe in dese
wete so sul die marthe de se mede
om by gheue It amte marke of
dese sake cant va heiter materi
so is die materi bitter en gaer is
gort en is gheest dat men spuuet
en ghele vryne en zoet
It is dat dit comet va ouden
sake so is die materi wyt en
viscoes en somtiden als sap va latuce
en die materi en heuet ghenen
smack en gaer en is ghen gort
It na dat die dylster en vromtlyf
is te gort en me het propen
nemt af en zoey niet i sumach

balaustr noete van sijnzen oorzoekt
en wyt sietoff i chymen dinnen
zoden wyn en nemt een doek
en doepet hier i en leghet op
haar maghe niet lau mar cout of
heet na dat die mater i hiet is
en dit is goet als daz her en
coude materi is in zeyden wyt
spongie of doek nochter en
daer na smert met desey salue her
voez ghesorene va spueren stoppen
It daer na so mocht ghy daz op
leghen oerote die voezorene sy
of desey oerote besont gheradus
desely een goet meyster wat
sy voez waer stoppet die behoren
Helandani macthe elc een een
half vierdel oly barniz sandal
wyt en roet sumach berberis
an di iposquithos antheze coraet
roet en wyt aacie pfi die balau
me an ghyt zeyne oly va
zosen gut suffoit en maket een
schylt op die maghe vor vomitus

200 75 maket wyschilt vor de maghe
en bē beke duffe met rode syde
It is 18 soz gant vor die maghe
It is in de maghe strecte y qualheiden
en ghen appetyt en syck dulle yxater
spussende dat is een teyke dat sauz
oude materie en oede me couste in
de maghe te omte hepen Gay saer
ist d'eyn prepratyf

℞ Aziganū castament pulerij aelsem
munt eupatorū elch ʒ ʒ ʒ ʒ
en vone coel salt elch ʒ ʒ ʒ ʒ
sact en peter selij worttel an ʒ ʒ
sietet samen en tot die helft an ʒ ʒ
set en sact saer toe syzoep van
dient ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ
en is sy bequāte vameze selactte
vameze toe vor is en ist dat met
so d'eyt hoer desepur ghaie

℞ Syfinio et electuā in d' an
ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ
of nemt pille ethefangue en pille
neza sunploeb an ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ ʒ
muel an syzoep de absmittē

Daz naso nent die confortuue en
 vngheueyhe voerzohesone
 It een goe defalue voerz een woker
 zantke maghe nent ohy vanyastice
 deozoo et desproe an 31 lau dampuer
 mijrae an 315 folij ment arlsom cipori
 an 315 nagholen 315 zafon spodiunastice
 an 315 wab the noch 18 maecht salue
 It 18 dese suoter die maghe vancolera
 dat 18 vanyheter materio 18 daz borst
 en die mont 18 bitter en drooghe en
 sym heft en beboherz cond dinghe
 want sy hette volct in die maghe
 It ghyt haer desy ghytstijf

ff molaru rosaru en diu menufar
 lactuce an m scarley myb acozi
 vene coel fac an zy wsa menyge
 so den in water en densusent en dort
 daz toe zuyt groep van zosen en
 clarificiet en die nasibequaem
 te vamerre so gheef vorzreue vintstijf
 It daz naso nent desae puz an
 ff lectua de succorosa zy dyafimico
 31 maghe in mastic an 1/2 me
 desey voerzohesone desy 31

maer die buich sult ghy epithimere
en plaesteren en saken ghelyck als
van oude maten want die wint die
moet men verduue met hetenme
deyne en wachtet de leue dat ghy
daer niet op en leghet hette medeyne
noch niet en smeert met hete dinghe
Ic een goet desalue voer wint in den
buich nemt ghy va aelf^{den} ghy nazimige an
31 ghy va mastich en van ment roosie
van rosen va spatoru en troasie
va opparub an 35 van was dat ghe
noech is en maket een weyke salue
en smeert den buich en die maghe
an beyde syden wel met desey
salue een vee voer maelt titt

It capitel van passione colica dat is
gheweten lanch suet als men grote
steecke en wete voelt in den
buijck en dese weten comet van
oude maten en wint of van
ghewonden gheuoech mede van
colera

It ontewete of dese steck is vande
myere en va steon of is sy in die buijck
darne va maten en wint want daer
na moet men overrijere

It die stechte van die meer begint
van die zucht en hout in die syde
van die buich een steer en is much
tezen meest en als men spijb ghe
nomen heeft verghart sy die
mar die rede in die darmen die
ghaet ouer alle den buich rubo
we en dan andie syde en comet
harflike en als men wint of
ghevoech doet so verhoet die we
te en is groter als men spijb ghe
nomen heeft

It omte weten of de stechte co
met van die moeder dat is als
vieten is op dat ghe macht en
in die hys en die vrouwe like swet
niet een heeft en van wint of
gheuochte doen en verghart die
stechte niet maar met stonden
so verhoet die stonden die we
ten dat is als sy die moederlike
siechten hebben
It is deserieten in den buich come
de van onder matzi so is daer

qualicheyt en gheen hongher en
een couden buick en veel spuen
en dat daer af ghaet daer synne
de flume en die respinghe vtdie
maghen sincket

It om te overrijen dese siecte ynden
erste macht desen olijstier
nemt beut rode coel pulen bruncheygh
ghe callament et auzea wijnzute
an an 1 anijb vene coel saet an 35
cazu 3 5 semel an 1 vreden viij
sietet te same en deuset en vay
dat nat nemt ij pont en menaget
daer toe ij onsen butter 3 4
en olijstier en vult ghy dat star
ker make doet dan toe herapira
suor rosari et cassia fistula an 35
It een ander i materiffumati ka
It anijb vene coel saet petersoh saet
cazu en hof comijn an 31 camillen
centaurea an an 11 sietet in ij pont
water 3 op die hett en nemt en ij pont
nat 6 en men ghet daer toe 3 op vay
zute 3 ij bene dicta 31 herapira 3 5 sout
3 ij butter 3 ij men get te samen

It om den andere of om den dor
den dach en sult ghy chystere
solan ghe als de weten duren of
ten waer dat sy en purgaci
name

It daer nae so sult ghy nemen
sefen purgaci *℞* *Diaphanico* ʒij
electua *indi* ʒij *Diagnid* *masticie*
an ʒij *℥* *uis*

It of pillt *electangme* et pillt *gera*
an ʒij en mengtet tesamen nijt
Diaphanico

It daer nae so maket dit ppramet
ment *calament* *puleij* *origanum*
brum heylch *maiora* den ment
an ʒij *anijb* *hof* *canijn* *caru* *benē*
℥ ʒij sietet tesamen en
maket ppraepmit *opimel* *squilitico*
nij onsen

It daer nae sul de we der gheue
purgaci nijt *Diaphanico* en de
electua *indi* an ʒij *Diagnid* ʒij
It of pillt *ferdarū* ʒij pillt de
agnico ʒij *Diagnid* ʒij *uis* *℥* *Diaphico*

It daer na so gheeft driakel myt
vene cool water 31

It gheeft haer dyaghalingha
die men vint in die aptreck

It of nempt ghen gheber 35
anijb cohander bereijt elck 31
ghalangha ouerbe musate 31 en
dit ghestoken menicht tesamen
want dit is goet puluer teghe die
vint daer na

It nempt camillen madoet semel
Dijt anijb carui wijzute vene cool
sact hof camijn sietet tesamen in wijn
of i water en myt dat nat bettet
dien buijck op die sreckten myt
een sponsien of volt daer mede
een blaue of ghy moecht i een
sacht ghen daer en te ghent al
heit op die sreckten

It smert den buijck myt vngē tū
voer ghesent in capittel vantiem
panik vngē tū i conde materien of
myt syl oly of met dit vngē nempt
oleu louwenieet oleu zute an
en smert van een buer myt een fut
tel wasse mach vngē en smert
al heit al tijt

It gaverne ghesoden alheit daer
op gheleijt met die asche is gout
voer die vreten daer op gheleijt

It een sack met aschen alheit
gheleijt op die vreten v d'neft die

It paritari ghesoden i een pane
ghesoden met ont oly v d'neft
die vreten

It loede ghegheten v d'neft
die vreten

It een haef Gramma castonii
ghenome helpt te mael seer

It arlsen en comijn ghesoden
en va dat zuy ghebroncken
helpt en ver d'neft die vreten

It gheber en zonde hoel worttel
tesame 31 met al maluefey
dat ver d'neft

It hart hore 31 milt maluefey
ghedroncke ver d'neft te hant

It puluer va callem 31 suabel
315 dit ghebroncken tesame
milt heten wijn en slaepet
daer op dat ver d'neft die vreten
in dat lanck suel en d'neft

It neemt wijn 2 in de ghe drooghet 2
amcoB comijn in gella origanum te
varssen saet hof comijn peter selij
saet bitter amandelen peper cala
ment langhe peper saucorioni
an 3 in bakelder castoreu capinu
an 3 in oppoponaco of 3 in en maket
myt honijch dit is goet i lanc kweel

It is dat die steichten myt desen
voorzene myt en verzacht so madet
en bat van camillen maket dijs
saet bene coet saet anijs camijn
puleij aessen calament bruncken
liche wijn zute en gaet waer in
daer in sotten tot den nauel toe
maer niet te langhe en is dat het
noch niet en helpt soe neemt
desse na gheszene pillen

so pitt fetide vel pille serapino vel
ser cocolla vel de oppoponaco vel
pille de euforbio & de cologuinda
in coude flumatike maten

It ad colicam caldarmijse puluer de
yera gathen 2 in azrico zubarber an 3 in
en maket pillen myt succozosazum

It lectuarium de bacorblouzi
is seer goet ghe nome met
war men wijn zy besozmet
een mensche van lanck enel
It om te weten of de weten co
met van wynt so is daerrom elin
ghe idre buijck en grote stecke
en als die buijck is wees van
gheuoech te soen daer mede
niet en licht dat is een teken
dat die wynt die wete doet

It alle dese mede opne voor ghe
soene moeghy maken te ghe
die wijnt als smere chysterre factie
en thimmer dat is betten te ghe
desen wijnt

It een chysterre te ghe en weten
van wynt ff ambr camijn caruvene
coel fact en dyl fact ambr elok
35 oziganu brunc heghle cala
ment weynzude an an mer ouri
ael camillen centaure an an
castoran 35 semel an tartam

polypodium an 3m sietet tesamen en
den set en nemet van dit ij
pont en menghet daer toe hera
puzaz 3 5 benedicta et electua
de baccis lourian 3 5 menghet
met olij van wyn zude en vādyl
lok 3 5 sout 3 5

It een costelich plaest want sy ver
driest alle enosm ghe en alle smert
te steld en come de van vallen of
van staeghen
nemt consold de die meer die
en mīnder lok en hart pont
cannillen bloeme mallot lok
iii lot ozoci 3 5 med vabowen
vij lot med fenegriech ij lot
soep van aelsen cannyn lok ij
en botter tijen lot siedet die wort
tellen erst wel en stoets en me
ghet met den an der en
maect een plaester

It die in dat aenghefucht ghe
queffet 18 en die met en bloedet
die sal ter stont alst gheschiet is acht
syn oerze met dat seep smere aen
die self die sy die dact ghe queffet 18
It wils me soz ghet dat den valofte
flach van binne int hof 18 so sal me
gheue in den en in beschuyghaue
ff cassia fistula en lot en zobar
bar 31 ghestoken menghet met
syz acetosib simplex en daer nae
sal me hem gheuen medeine
die dat ghe zonne bloet schenke
en vertere en oec ghe vallen
en onste schenke heben
It dan ghet monie 31 ou sy 2 de
roctose simplex in lot of bod
huu de dan ou 31 ou sy 2 simplex in lot
of monie en bold az en bazzafigilla
lot ij lot men ghe dit puluer
en dan va desen sal me gheue by
gathe met waer ghe blaen water

een salve de assafet da die
dat is om te suzere die pistele
en alle olde wiken zweren want
sy zyn niet en nemt of alle onze
rijchheit en quaet vleyfleyfste
en bene en des gheliken

It nemt witack aloes van de
ly lot gheclanfrist honich v loet
siet die honich want sy die wort
en alst beghint te coelen soe menghet
daer toe die pulver clem die
vrome en ten laesten soe menghet
daer toe assafet die en vruet
tesame en langhen tijt in den
mortier noch een die des ghe
dote doet

It nient te pentijen in maet
die wassen in roffe in suzint
wat vy lot een daer van een eij
menghet en sietet tesame in vy
lot soe van mazzich en sietet
want dat sy ver soe den 18 dan
soe menghet daer toe vy darme
ooci des salve maet vleyfste
en rijchheit die zweren en want
en zypt

Itzobazbar zy minne zy me czap 35
en dit bronckē met 20 den yeyn
is goet voer quessuer vā vallyn
Itzondichocel worttel ahesoden
en ahe bronckē is te maectte goet
een salue die ahe aheselt of ahe
slac ahe y sien

Itz nempt sijartea ylot bolg ylot
ohy miztellozu ohen camble en van
dit en 20 of ohy puluer miztellozu
y lot vab y lot smelt dat was
met die ohy voer 3 en men ahet
daer toe smacten en die puluer
en maect salue die sāt die ahe
slac ahe y sien en vertert
en resoluert dat ahe zonne
bloet

nempt bis malue worttel maete
hene cruyt en die worttel
daer of loke een hant vol dit
siet zeer weck en soet deyne
en dan die blader vā lēhe

Doet daer in dat hart dat est
vtloopt en stouet dat myt dat voer
sen de ghesoeden en dan nemt
the doerere va ijeren ouer au
en seyn en deul en dit stouet al
tesame en dit legt op een line
gouck en legt dat op die borst
met die speyen daer de seude
in ghesoeden seyn tot dat sy vt
the brotue syn dan was het
die ghaten met warmen wijn
tot die kinderen dat sy ghene
sen syn ekerense die selue plaet
daer op gheleent tot the zessen
des daer heb ver nunt en dan
ghet die borst an een duael
soe sal sy des ter stont ghene sen
son der pine dit is die ghese
proeft en besocht

Wat totzere manichey den
nemt soey laepent water en sem
soe vele arbghy maken wilt en doen
dat in een pot en laetent weder
sieden te same daer nae nempt flob
wie also doet arbghy hasey noot
en protent en laetent weder
teghader sie den zoerttet
wilt en laetent coley en gan en
doet in die ve desy salgheney
Itot een gheswollen manichey
dat ontsteken is sel popelthey
olij en oly zosaru en bold arme
menat dit mijs die anderen
en gan smelt op dat vuer en
daer in doept en lincen docht
en leghet al wam op die ma
cheyte

It bone meel met azyn ghesoden
als een pop op die gheswollen
cublen gheleyt is zeer goet

X It een vngent dat alle alle
quaden vlicken of doet en of nempt
van den aen ghesicht hy van hette
der sonne of van quaden humore
nempt die worttel van lelien ijslot
seruse ijslot masack olij bain van
lob ijslot canfer 3j rosen water
daer mede ghetemperst en maect
al sub nempt die lelyc worttel en
soeffe soey en suete en stoffe
ontken en en gan men ghesmit
dese anden daer toe en luttich
wijne smout van baryen
en dit vngent te ghent dat
vuer mede ghebreue die
aent maect al dat belover die
bruyt soey als sy sal den syn
en der dunct en roet
lazarie en rosen aen sprout
ten aen die naesen en phata

een wat dat zeynicht en of
nemmet allescarpicheit des en
onclerheit en oec springhent
vier ℥ sulfer vini ʒi viraco
ʒi canfer ʒi miso bene simul
cu aq rosaru et buliant en hier
met wasschet v anghesicht
en smozt of ens wassche dat of
met water hier of sult ghen
sich een wonderlich wezich
It een sonderlinge water
te ghen die punsten in facie

℥ hargin seer suptyl ʒi zwavel
ʒi sal geme niz viraco an ʒi
medic een ℔ siet tot

die die derde part versoden
dat dan bleef hout tot meer
oer ber die pauw seft

alben yschonne et myne hand ych
van goeden son en wiesoon hout
moedich en goet ych haep hie goet
vol doet

in fasti Diostama

prima q̄ nauſea fiat a mala
materia calida cholericā cū
ſiti oris amari digne & ſiccitate
palati & lingue digeratur materie
cū ſyl acetoſa vel cū oyyza cōſa
na ſimplicib vel cōpoſita deinde
puroctib vānitib vel purgetur cū
hao de cone & flore volarū boza
q̄m̄ & bugloſſa q̄ cor dialeſſit
& cōfortantib an 3 ſp̄ p̄da
maſ 15 numerā fiat de co^{ne} in qua
tēper p̄ ſex horāſ coctiā mirābo
cit 31 ſciēt & colēt & colatura
addatur reubar 31 vel 35 fiat po
tib purgata mā gfortet ſt̄ cū ſyl
de pomis vel cū ſucco granatorū
murozū vel aciu vel ſyl citoniorū
& ſuykeretbi & vtar in aſan daly
cū ſicāra & & royata nobella

2 carne det m^o mense lactucae
cū aceto 2 potulacab 2 acetofaz
vel saltem in suo tēpore cū mela 2
fraz cū sua acetofitate et frigiditate
reprimūt cholera 2 stomachu
frigeat cū sua acetofitate 2 frigiditate
et nausea et subuersioni
an succurrunt et sumat delectata
cū succo acetosi citranquili 2 lumbis
vel salsa vici si q̄ sem fuerit
cū fraxida vici 2 eb9 q̄mā
quitate ei si q̄ sit amā fraxida
digerat cū ovimel duze vel cū
syl absinti vel ~~...~~ cū vici
absinti sem de puocet vici vici
sem de purget cū gya vici
vel cū yera acuta cū esulaet
mastice et p9 vici gya vici
2 azanti 2092227 hobe

et phyzia cum musco et len^a gal^a sumat
absinthii aqua \mathcal{R} et garriofet vana
momum gario piperis et fiat salsa
metu de petro et salvia et menta
cu garriof sit pistatis et cu aceto
Este perz n^o 18

\mathcal{R} ceylazatum contra colic passia
et melancolia et lapidem \mathcal{R} pul^a viz
gimib³ 3i sene 3i vel 3ij pul^a benedica
3i vel 3ij musc^o et fl^a pul^a cōtra
colica passio

contra colic passio et ihiaca abrotha
nū et absinthii rube mentarii pul^a regii
et fl^a de cocione vinū qdem aq
petroselinū et salvia et cōtra stoma et caput
 \mathcal{R} zeduariz cū granorū paradisi gan
ciaen galange nuc^o mg macl carda
momi et fl^a pul^a vel de cocone in vinū
romani \mathcal{R} et cōtra vetustate iston^o
of^a i^a die darne of ant^a hōud emenshuū
piperis 3ij oimiu mazati colia ser sauc^o
sebeuistici aq 3i h^o 3i et h^o alkerige tōtō

puluis contra corticu oculozu
est vere probatu est die
puer blint is $\frac{1}{2}$ vnu ommidat
varsch is et face daer een gact
kech in dat scerp eynde en laet dat
alburne wt loepen en laet dat vitellu
daer in bliue so en missezet $\frac{1}{2}$ in en vol
let uz cleinen zeynen harden sal comu
ne et misse dattet vzi vol is en hart dan
legt mit dat scarp eynde $\frac{1}{2}$ dat vuez en
uert al om en om en lat dat lischken
brade en backke gztet puez swartzome
wt sonder vbarne dan bestet dat alb gijt
orbere wilt soe doet die scale of $\frac{1}{2}$ die
supstancie die daer in is et face puluis
supstancie en sachte dan blasende mit
een ganse pijp op dat vlied van den oefe
totter tijt dattet scoen is $\frac{1}{2}$ in noue
Sui et maria et laurenti

It oculu arabice est vzu eyperu contra
corticu oculozu in of brime $\frac{1}{2}$ dach en
te ghe nescy en dat vlied daer of te crichte

℞ Dus maect een coliziu chiser
die welcke ghy sal dich sijn te orbeze
alv^{ant} sijn v die wtlichtinghe der
huue van den gate en dat mit oghe
waest bothor ℞ antimoniū ematitē an 35
achacie 3iij aloē 3i et face pult et face
een vorne ghelick peper mitte succi
verbena of corrigalen en al dat
noet is dan te puzt mit albume onoz
en doet daer in

℞ Dus maect coliziu plumbu en dat
smeert en cōsoli deert dragaten die
ghesworen sijn in den oghe

℞ plumbu en vsta antimoniū tutthie
delote en vsta gome arabici dragati
an 38 opij 35 et face pult aq rosari
of roghen water

contra cortices oculorum dat gheproeft
is die en menighe reyse ℞ selidanie
et gherimonie zate et veniculi an
cū aqua rosari quot sufficit vruest

teghen vleysch dat wast in duoghen
Reput vintu al cleijn en wat partien
oock cleijn thepiduurt en dieput
ver op dat vleysch gheleyt dat doet
vghen dat vleysch en daerop ghe
leit een doech gienet maq rosazii
of veneculy en daer noechop ghe
leit een plater defesiu en myn
is gheseyt hoe dat daer een wijf
die meyster de die een vliet
op sy onghedade of diez ghelick
en vas va die poek ghe nasmit
puluer corallus zubi
the ghen haer wamen g' verbran
anthesicht et g' inguis agrest loben
taztaz²⁰ dat is goet g' oia sieden des
anthesich dat zo die poek de aen ghe
sicht of hongh dan salib azmoria
co rtaure water ghe dae dat telt smelt
et face een doech daer i nat en leit de op

It noech ootra poodalen ootra ghebra
de en ghe bralde aen ghesiechten
sonder luttelke en maect slechte en
zeijnicht die huyt en dat vel en
contza homijch dan cu oleus sambuoi
ghe vingerst of flora sambuoi wat ghe
droecht en wat ghestoten mit oleu
taztan ghe commissert en laet staen
in confus confusue et oze gden
aq sambuoi gden aq fabenis gden
oleu vel aq capesaly gden succo d' h
za die bladeren daer op ghe leijt
† heley die ghe ne die zine sume
verlore heeft va siecten en 1 B d d
f synapiu se artimesia vitellu opozf
vniu cu mel et face emplm en face
hem dat haer of en leet daer op die
dagh en achter een et face loeghe en
wasschet dat houet daer mede 3 da
ghen en the daghe vey zeijse dit
syn die ozu den absintthijne artamisia
mazubiu et face loeghe of me mocht toe
doen synapiu vel leu d' da vel origanū vel
plegriū

contra calculu van wat nature hi is
℞ lactis canis et lactis canis et lactis gaziet
et fac ^{unice} decoctio op dat des den deel
dit sal me meechtere sanchen een maet
lanch dit doet hem breke en wat co
men van wat naturen hi oock is
in die pine der zenu en der vesicub
heb jeh sien gheue y quartier loche
van stamme fabaal

contra calculu est veru ybatu
℞ een witt heysel stuy en gloet
se in een heet vier en blusschet in hete
maleuzen of men machter van
nemen aqua vite en blusschent daer
in en doet daer suker in
It my is gheset van een bra wazacht
rich grefe wit worde dina een hant
vol tot een maet en noch van een
ander wijf maleuzen atheet
ghe maecht en zucker daer in gheue
en dat at heet ghe bronchen des
uent alstu slaepen ghetste et fac pro

contra y tropijum dezubitu

℞ aq^u sabuc⁹ et aq^u sigillu^m beate maria
anⁿⁱ p^{ro}tem⁹ aq^u acetose p^{ro}tem⁹ 2 et
℞ pul^{ver} yzob⁹ et pul^{ver} reubarber⁹ et
electuariu^m succo rose^ru^m anⁿⁱ et mysl⁹
et fac pul^{ver} et se^m faccu^l9 en^{im} hange^{re}
in anⁿⁱ sancti voozscere

℞ g^{ra}phit⁹ g^{ra}ph⁹ der kinder hoest en
kⁱⁿchoest ℞ salvia acuti et fac
decoctione in w^{at}er en zome ydem
lau^{en} dula of g^{ra}ph⁹ moecht boedoen
ysop vel ciminu^m mazati liq^uor geradij
sigillu^m beate maria vel dat w^{at}er en
su^{ke}er et fac decoctione 2 c^ol
si volking⁹ purgacia o^{er} humo^{re} humore

℞ d^{ia} catholica 31 cu^m decoctione se^m fac⁹
℞ cot^{ra} malu^m stoma^{ch} en dit machie^m g^{ra}ve^{re}
alle colesici vel sagu^ming⁹ ℞ succo 20 31
reubarber⁹ sine anⁿⁱ 31 sp^{ir}oc^onardi 2 59a
g^{ra}si^m m^osthe^l anⁿⁱ 5 iii^m in calide fe^{re}
of hite fuden

nemt sant wechant vol
en sout een hant vol en heke
comijn ander half loet en
dit ghevoest in een nuer
panne van aerde en day
in een sack daer in ghe
ber in ghevoest heeft ghe
daer en legt al heet
daer op op baten is
ad qd d

nemt sop van weghen blade
mit wijn edich en witten
gengheber en noeten
muscaten van ellich een
half loet mit vi bakellare
ouder een

ten quarteyn

mensal den siecken baden in waer
me water sonder siecken maer
niet op ten dach als dwey zede toe
gact hi die sieckesal altoest
vasten den dach naest voerde accessse
ihistorich ghe noech 14 bisal hem
sazire altoest ene dach voerden
accessse wellyck hi wil maer men
sal den siecke doey kaze op den
selue dach al hi zyt 14 altoest sal
menden siecken sta de liken pur
gieren mit aloeb en mastich ghe
men ghet mit oel zoep alsoe dat
dwe del aloeb si en dat vuez deef
mastich dat ghe neest desey zede
14 ist sake dat dese materien
wat hette hebbe so sal me hem
gheue syzoep acetose en zoep van
soerleijne

Vanden hooft zweer
menssal den sene boomfieden
in wyn of in water en dwae
doe gheue daer mede dient
hooft zweert en die zwijn
dett en menssal nemen dat
ghesoece cruyt en bindent
om syn voer hooft en op den
slaep dat docten ghesen
dat is gheproeft it oleurosa
saluet daer mede saluet dat
dat hooft aster mit louzine of
van polenije of zube olij

om die menstruum doe stoppe
al de zeer vloyt nent sene
plantaigo en hartshorn ghesca
net en gif haer drincke mit
die mit rose water gheming
it is die wrouwe caserica is si
van hec acme so giff haer tafca

fizzasemica zozatanou vladab
zosen ghesoede in water en ho
nich it ghyf haer zosen water en
bzweghe water it sifal minne
ghebrade spise ghedrept mit rose
water ist visch of vleijst hoer
wijn mit zosen water of planta
go water ghe men ghet sifal be
minne alle dinghen die stoppe
it sifal eten ghebraden queden
appelen vt wijn en zosen water
sifal bade in water daer basten in
ghesoeden zyn va oude eyken bo
me en rouer va witten prume
bome of die bast d' sal ghelesen
it is die vloed van ether en
so nent witten mostert zaet
dat crunt daer of en sietet in wy
en dottet al hiet in een sachse
ken elactse daer op sitten al sifal dat

beetste ghe dooghen kan of tide
mach of nent polleye ghe
pollerwert in een sack also breet
dat diesack beyde dat eynde en
dat ghe macht bededike mach
en loot daer al heet ghe was
met in wijn of bintet daer op
en draecht het telt ghe was
met als dat cout is dat sal
die moeder starcken en ende
ghenesen it tot dies cringe
die altoest comt mit ghe weft
nade eten van ghe woent
nemt merck zaet anijb en alse
eue vele en maet daer aszonde
clactkeb en gys telt een mit
cout water en straeyt daer in
puluer van peper en commen do
der van eyer die hant syndit
me got als same mit luttel wijnb

en azyne mit hornich en doet daer in
ve cozenne van mastich al heel
en dat sel die sieke een dnedage
of vier en hi sal gheenesen
zoot binne eenelle

nemt been dat after andie
sicht haer staet van een ver
ke en bernt dat dan poluertet
en dien poluer geeft den sieke
te drinken mit ghe eyerde
melch of kandeel of zoden
wyn also veel tevens als op
een peninch of drie ghelijck
leggen mach mitten brande
voers een coefte of glas
ken vol

smert Die luez en burch in coudemakeri
met deser salue ff oliu det absinti de
spica oliu oamijlle et oliu khoru et
de aucti an 35 oleu de piper oleu
aoro 2 oleu euforbi an 34 et pauca cera
et frae unguentum

It een plaester die dierwint vt den
burch trechtet en oech mede v treest
de int stont van bocken of van een
gheijt ghe droghet een pont conijn 2
radice curmeis azimmi

It ghe de plaester te ghe en B wint in de
burch worttel van bulg 2 y meel van
wichte en van ghest en van bij
den een pont en ych daer een
gloeyent stael in 16 ghe leyst 1 B vier
of v mal 3 y menghet en maket
een plaester met ghoudel loghet
ghesoden

It Syacimmi tinaca 2 Syacurcuma

It hefft sy gheen game so chstuerse
met die anden daer ghy de pit
hinaer of maket op die luez en
burch It waer dat sicker dat die
quame van hette so esult ghy epithimise ^{comit}
en smere so voer sibi i pine der luez vabest

It eye d'uthe vze ghestaen hebben
melu in de water ghestaen hebben
18 gout en vromen melk 18 oz gout
10 goute melk onder den met suker
ghemenghet die voerf met 18 gout
9 mensal wel plaep en vrocht syn
van harte
10 mensal den bunch wech en flap
hol den met olijstere
alv nent violen popel beet somel
met botter en salt dat ghenoech is
niet ghe olijstere make so nent
soppe va een hoer 3 un violen 3 uncassif
31 en d'rincket same
It mensal met desofaline suere
de rughe nent oly van violen suete
ama deken 31 ghe wasche botter met
vake water 35 merch va rughe bene
lamere 315 mengt te same en suert
den rugghela ghe en borst
10 met desofaline suert die maghe
om hoer te sterke nent oly van
quiden oly va rosen an 315 oly mirtim en
va myrtik oly an 315 roz arf raut en
niet an 315 mastie naghelen an 315 oly
va suete ama deken 31 en was dat ghe
norsy en maket saline

en dese verzeure saluer is goet in
alle hette maghe en hette coorse vor
die maghe
It mensal dat en leuer confortere
mit epithimacion en factie en confusie
die ghe noch ghescreue sijn mit capittel
van oranch heyt des harte en leuer
It desen dranch oeffortiert seer
nemt pine gheze niet amandele
en 31 rozene gheze niet badie ste
somen bombaog dat zeijn is 31 ghe
soden vleysch van een herme en pot
statet al met water van voley en
pont en water van rozey 2 pant
oefly water en buffoessen water
an 3 in maket een dranch en als
bereijt is en soerthe voronghe
so nent tot die dynsin ghe 3 in
suncher dit wit is en factet een
veijnich te same sie den en desen
dranch moer ghet ghy menighen
pufuer die dat harte confortert
ghescreue mit capittel des harten

En Granch die zeer conforment die
 distilliert nemt hemme vleysch of
 capoerne. Die sijn den instructie en
 menichet dat vleysch met oofelwater
 en buidellesy water an 31 molen water in
 20 sy water 24 en een van de vleysch
 en distilliert van dat te samen die
 menicht water en smocht daver
 of dachelicheit en een baer ghemakel
 van amts hoefden v en v henen
 hoefden met molen en nachsenden
 en bla de vapoerel an en en siettet
 te samen in die noch water dat tot
 die hoefden van matka die x vallen
 dat vleysch van dat been en alymacht
 tot dat bat menighen en pont die
 wasche botter en in desy badesal
 met siette voer die maekt en
 duent mael in die natur sterke die
 noch toe maer ist dat ment met h den
 en mach soebart een mael in den
 dache en na den baer de finest
 dat hyl en de oringe met desofaline
 hier vor ghusorene en gaut ryste

me bedde met middelber hette
dat is niet te heijt noch niet te cou
It voerbaerde dyster yst dat ghy
ghen camer en hebbet

~ In die in hij dropis

in hote ruene in prime equitudo
nis cum sapiecia boni me diei obe
diecia infirmi z assistenciu et
cu fortitudine virtutibus oesspess
hydropisib sunt curabile post
gfirmacione bezo z infencio
tute z debili virtute neo isteneo
alle pnt curazi

It legghen den ghene niet slape
en mach ^{die} linguu aloeb en
legghen dat in wijn en laet dat
een wile daer in legghen en te
gheest hem va dien wogn te sim
nd ^{die} epaz la pose cu bustein spise
of in dranch ghe daen hij enont
men en doot he azijn z zyn met

te ghen die stom syn ghebleue ton
sietten of pulgier deyn ghebreue
en een nap vel lauwel aceten en ^{keede}
hout hem voer die noese hy wt spre
God die den mensche wonder
like ghesapen hebste en vloft
hebste en medecine ghemaket
hebste om die ghesont heyt te
ori ghen en der humore ont
setheit te temperen ghif gijn heil
bene dijn van den hemel ou
dese medecine op dat men alle
leden daer mensche toebesighen
sal salighe ghesontheit v ori ghen
moeten ter zielen en ten liue in
den name des vader ende
des soons en des heilighen
gheestes amen v pz en auer maria

dit sal men seghen of lesen
als men enighen granch
sal gheey nem in of mediane
Die recht hant goedheest
die doecht ghemaect en
die rechter hant goedheest
heeft mi v'heue die recht
goedheest die doecht
ghemaect laet ioh niet star
ue maer dat ioh leue en
ioh sal v' tellen die wercke
des heren die heren die
daer castideit die heeft mi
ghecastit en hy en heeft mijn
den doot niet ghegheuen
omwonden te gheue sijn dat sijn
swellen noch stueren en sullen
noch vier noch quat v'heijch
noch gheen acci dencie toepaen
en sal i'bant trebbonifate
ad monton oliuetij bonab herbab
quente Bora v'vnera sanante B

2. ut inimitz eb bonifratz et acci
pictib oliu oliue en et lana bidentib
et coiuze tib vlnera p quinq plagab
domi nozi ihu xpi et p mammillas
de qbz lactat est neq negz vmbis dicit
neq putrescat plq q fecerit vlnera
Dm nri ihu xpi quando suspen
sus est in cruce sic ita mndg sanat
a p fudo sicut fecerit vlnera dm
nri ihu xpi in noie et patib et filij
+ et spub santi amie dit sal muelisen
ouer een vande alstij est ghe
daen is 3 waerle daer ouer legghen
swarte wolle die est is nat ghe
maekket in oliu oliuaz et al
coz a peste voer die gheson
mensche al wazt dat hy dat
vemde ontfa n ghe ha gde het
sonde hem of soeten als dat bloet
vte a deren loept en het segghe die
heidensche meijsterb en die hersten
meijsterb dattet onnoe ghelich is

Soe wie dat desen puluer besicht
als hier nae ghescreuen staet dat
hy va verijnt niet sterue en mach
hy ouo dat versch is en maken an
alle bey die eijn den een gat en blaue
set al wt en steke daer in eijn
en steke een deinspreekken daer
den dop en veijnt den dopom
mitten eij dat daer in is dat
voez alsoe langhe dat die dop
bruun roet is na den eij en wachte
die dop dat si niet swart en was
de en dan salmen staten den
dop mitten eij in een visel en alst
ghesputuerisert is soff putruzza
sigillata ʒij of ghy moecht mitrita
iii voez neme en cumissierent
hier of salmen nemen alsoe vele
als een deinc kerstee en graet
mit wat wijn in een lepel nuichte
re om den der den dach in dit
voezsacue salme daense spapijn ʒij
ghesputueret wal

Om den canker tekenen al hi comt
It hi comt eerst cleine alder en comt
mit goeten en achter na mit sweeten
It gheuet den sietken aq oculi somate
Sindie die mazie des wicker en
romanijs glas vol

om den canker te bedwingen al hi eerst
beghint te wassche dat hi onder de
gheshouden en vgae mit heley velle
It aq bedegar aq d' h' baroberti aq plan
tagel an of men moechter aq caperfolij
roe doen in dese voersaene maect een
doech salme nat en legt op en
en hout al tijt nat it al die canker
ghe doot is salme hem dat daer allen
It h' mo dactuli yriob antimoniū et vel
porfiri misel en legt in dat gat en den
canker sal mortificere en dan m' d' fioa
tijt va apiu en da' cosoh d' zē mit die anden
voersaene daer die voersaene daer die
aquare of ghebrant sijn en ceyluttel put
van bolg en mit zū d' misel en straeyt mit
gat en legt daer op een vier v'ou dighe
daer nat ghemaccht in die wateren
voersaene en an der ghem' salme

Of mit aceti vini en wanner dat
sac is sac en doctez ghen salis
comune m z c

Item den caker vrechtflaw
Pocuta cire foliu agreste desche
een crant of wildcherwel en
vrtica en nasturcū aquatica en
sacū dat cleijne en stotent en
factent staen mgt aceti vini in een
pot en legent dat op mit suuer
werck Item sal die borst stoue
op een pot gheso den mit cicuta en
vrtica en nasturcū aquatica m
aceti vini van desen crude ff sac
een doct i nat en legt om die
borst dat hi niet voert en loept
et aqua och dorma sac tot z en
Item na ghescreue salme op die
borst leghe cinnamul en mel mūdake
mit dat salme cleijn sacū velazisto
logia abū et wat vitriolū albū acce
tu vini misel en cooerzet et ff vna
tu. Item doct den caker v. wine en
vrtica schdormā en ghesom agrest als
voerscreue is z c

in sal me daer toe doen marfflen
dranch om dat blot te puz mere
want die caker daer of compt als
vā grove bloede vā melancolie in
die som vā colera na dat hoer gennade
is of hoe copleye soem oet men pose
bereide in suetke salscouwe loche
peper erwitten en bone wijn aelsspel
en hasen vleyse en gansen vleyse
It om een caker te meijste als in
wt ahebroke is pastellu vā pane
en legt dat in acete wijn en doet
dat in een pot en sie det op en
de suocisli damia suocis vicia suocis
scouta of soerlinde en dese die
sal me tesame staeten mit acete
en duwen die suocis wt en doen in
den pot en wanneer ghijt op erwt
soe doetter salis comuetoer soerbez
alst in gh een borst en is en dit
sal me op sie den It om den ca
ker te mēdificare de aq̄ vici damia
en wasshet daer mede of mit

Die februs a q̄rtan die comet als
die melancholij regniert des mor
ghenbte 9 v̄e of daer omkent
94 colica ōis februs of februs febra
en stoetse en soetse in wat Franck
dat stu viltste ch̄nise en d̄ndet
alstu die col de v̄ncante 2 of 3
soe salstus stont ghenise en bart
voelen

It die februs traciae als die cōt
op een son daer soe crachtijse
v̄e der op een d̄ing daer soe dat
dat een ghesonden daer tussche
is en ty comet des mor ghenbte 3
v̄en

It tenen groebighe ghepensen
en die gheen memori en heest
of ḡasone mit wijn en den v̄ste
daer daer naefse pulken 2 ḡa
marzietes en puluer trisandati
an 3i sucket 2 al 3i maecht ghe
vel faete pistaze

contratiffi puerorum

accipe annidatib dulcor et pista
et confice ou aq vini culij aut
accip aq fomiculij et misce ou
lacte et da puero et si ou fuffi
fuerit asperitas et froctas accipe
musculagi citari oua pemi dijs 2
da et si fuerit calor misce succum mali
granati dulcis

medicame ad usum puerorum

℞ pauere albi et dragaganti an ʒ
seme cucumerit ʒi confice ou aq
de cocine sebestey a ʒ ʒ sem ʒ passab
fine azillis fac bulire vase farraso sit
caue ne aduzant pista et misce tan
tūdem pemi diorū et da puero sero
et mane ad modū misce a ʒ sem
℞ nizeha et misce ou mel et oli ʒi
annidatij 2 propina et si pectus est plecto
ou ℞ dragaganti galbanū et mitte
vitello ou affati et da et si acciderit

accipe se lini pista cum mel aut
accipe se bombaci & ghee cum vitello
cum assati et si cum suffis fuerit pluz
in ventris Da sy 24 misti cum lacte
coctum aut cum lactulob cum farime
sugims & lacte propina

sanguis de nocte
nachte
colerica hert en draghe de nae
midder nacht in zuden
melancoly vanden auent tot den
midder nacht noer den

flamatio vanden auent tot
midder nacht totter sonne
op ganck
It dat huus

Wit edus maect men vlcem schecompost
nemt vrpont zosme daer die stey
wt ghe daensyn en se of vj menghe
len zoorts wjn dit salme re gader sie
do en dat ghesoud ey herp een wile
so sal me slac dat door een haer mit
vaert dan salme neme conader
dat eendach ghe weyket 18 en sto
kent in een mortier erst ghe
weyket in wjn azijn also ver dat
ghe noech 18 en nemt anijb pul
ver en doetter toe so vhe dattet
ghe noech 18 16 nemt caneel
peper gengewer en eyn luttel
na gheley en sandaly ghe pul
uert en doet daer in en vscet

tot die ghezworre anuy
Rose synapiu et se vztica spu
Cinnamonis aristologia bedelhu
sal armoniacu en ouden olije
sere vngē tū It Sit is ghe a
proberit tot alle ghezwollen
Die cilde ist vā water of win
gen of enich ghezwel waer
dat staet ant lijf en resoluert
hies met medesoren is daz
nemmer zaet toe pbatiest de
vngē tū glibric 7 benen of waer
dattet idel seem en teer an luy
dize tū vinda alsoet qout al een
boene en mostificert en dan
sulphur alsoe get al een medem
en alsoe vore cijnig genesta en
wel vol ghe commissert et fact
vngentū sonder vuer 22

